

МЫ НЕ СЕМ СВЕТ ЛЮДЯМ

# ЭЛОТЕК NEWS

КОРПОРАТИВНОЕ ИЗДАНИЕ ГРУППЫ КОМПАНИЙ «ЭЛОТЕК»

**ЗИНОВИЙ МОНАСТЫРСКИЙ:**  
МЫ НЕ МОЖЕМ СЕБЕ ПОЗВОЛИТЬ  
ДАВАТЬ РЫНКУ НИЗКОКАЧЕСТВЕННЫЙ ПРОДУКТ

№ 6, ИЮНЬ 2007



9 773456 789003

# ШАНОВНИЙ ЧИТАЧУ!



На титульній сторінці нашого журналу дерев'яні голландські черевики «кломпи» на фоні лінії профілювання заводу «Люмен». Символізують вони початок співпраці ГК «Елотек» з концерном «Philips» — тепер ще й в галузі виробництва. Іти в ногу з «Philips» престижно, але й нелегко — схибити не можна, бо бренд зобов'язує. З іншого боку — спільне виробництво ще раз засвідчує, що якість продукції БСЗ «Люмен» відповідає європейським стандартам.

Ми пропонуємо і надалі будемо пропонувати ринку лише якісний продукт у всіх трьох сферах нашої діяльності: власне виробництво, світлотехнічні проекти та дистрибуція. Бо прийшли ми на цей ринок «всерйоз і надовго» і хочемо дивитися у вічі нашим партнерам. Це наша філософія, коли хочете — віра, яку сповідуємо.

Ми запрошуємо до співпраці усіх, кому з нами по дорозі, хто вірить, що якісний продукт потрібен вітчизняному споживачеві. І розраховуємо, що свіжий номер нашого журналу допоможе знайти нам нових партнерів-однодумців.

**Хай щастить!**

Щиро Ваш  
З. Монастирський



# СОДЕРЖАНИЕ:

## ГРУППА КОМПАНИЙ «ЭЛОТЕК» СЕГОДНЯ



**Зиновий Монастырский:**  
МЫ НЕ МОЖЕМ СЕБЕ ПОЗВОЛИТЬ  
ДАВАТЬ РЫНКУ НИЗКОКАЧЕСТВЕННЫЙ ПРОДУКТ .....4



**Михаил Лобачев:**  
ПОТЕНЦИАЛ «ЭЛОТЕК» ОГРОМЕН И У КОМПАНИИ ПРЕКРАСНЫЕ  
ПЕРСПЕКТИВЫ .....6

СОБЫТИЯ ИЗ ЖИЗНИ ГК «ЭЛОТЕК» .....8  
УСПЕХИ НАШИХ ПАРТНЕРОВ .....11

## ПРОИЗВОДСТВО



**Игорь Бущик:**  
КАЧЕСТВО НАШЕЙ ПРОДУКЦИИ МАКСИМАЛЬНО ПРИБЛИЖЕНО  
К ЕВРОПЕЙСКИМ СТАНДАРТАМ .....12

## ТОРГОВЛЯ



**Александр Патрикеев:**  
МЫ ВЫДЕЛЯЕМ ЧЕТЫРЕ НАПРАВЛЕНИЯ,  
КОТОРЫЕ СЧИТАЕМ БИЗНЕС-УСПЕШНЫМИ .....14

ЕЩЕ РАЗ ПРО ЛЮМИНЕСЦЕНТНЫЙ СВЕТ .....18

## ПРОЕКТЫ



**Сергей Помаранский:**  
ОСВЕЩЕНИЕ ОТ «А» ДО «Я» .....22

НОВЫЙ СВЕТ СТОЛИЧНЫХ ПЕРЕПРАВ .....24  
ГАЛЕРЕЯ ПРОЕКТОВ .....29

## ДАЙДЖЕСТ

- WESSEN:** МЫ ПРИНОСИМ В ВАШ ДОМ БЕЗОПАСНОСТЬ, НАДЕЖНОСТЬ И КРАСОТУ .....31  
**PRODAX GRADO:** СЕМЕЙСТВО ИНСТАЛЛЯЦИИ, СОЕДИНЯЕМОЙ В БЕСКОНЕЧНЫЕ РЯДЫ ..32  
**ЭКФ:** ХИЩЕНИЕ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ БУДЕТ НАКАЗАНО! .....35  
**BRITESPOT:** РЕВОЛЮЦИОННО-НОВАЯ КОМПАКТНАЯ  
МЕТАЛЛО-ГАЛОГЕННАЯ РЕФЛЕКТОРНАЯ ЛАМПА .....36  
**PHILIPS** РАЗВИВАЕТ ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ОТНОШЕНИЯ  
С УКРАИНСКИМИ ОЕМ-ПРОИЗВОДИТЕЛЯМИ .....38  
**IMAGEO** — НОВОЕ СЛОВО В ОБЛАСТИ СВЕТОДИОДНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ .....39

## «ЭЛОТЕК» В УКРАИНЕ

- ИНФОРМАЦИЯ О ГК «ЭЛОТЕК» .....40  
ДИЛЕРСКАЯ СЕТЬ «ЭЛОТЕК» .....41



## НАД НОМЕРОМ РАБОТАЛИ:

ИРИНА БОРОВЕНСКАЯ, ЮЛИЯ ТКАЧЕНКО,  
ВЛАДИМИР ГЛИНСКИЙ, ЮРИЙ ХОМЕНКО,  
ТАТЬЯНА ДРЕНЖИК

## ИНТЕРВЬЮ:

ОЛЬГА КАМОЛИКОВА, ОЛЬГА НИКОЛАЕВА,  
ОЛЬГА СВЕТЛЕНЦОВА, АЛЕКСАНДРА  
ПЕТРОВА

## КОМПЛЕКСНОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ ПРОЕКТА:

ИЗДАТЕЛЬСКАЯ ГРУППА «КОРПОРАЙТ»®  
тел.: (044) 228-09-08, (050) 383-75-15  
e-mail: office@corpowrite.com.ua  
веб-сайт: www.corpowrite.com.ua

## ДИЗАЙН И ВЕРСТКА:

ЕКАТЕРИНА КОСЬМИНА

«ЭЛОТЕКNEWS» — корпоративное издание  
группы компаний «Элотек».

Выпуск осуществляется в рамках программы  
информационной поддержки дистрибьюторской  
сети и партнеров Группы компаний «Элотек».

## Не для продажи.

Запрещается полное или частичное воспроизве-  
дение в любой форме опубликованных в изда-  
нии статей, фотографий, а также иллюстрацион-  
ных материалов без согласования с департамен-  
том маркетинга ГК «Элотек» тел.: (044) 461-7976,  
e-mail: postmaster@elotek.com.ua

© 2004—2007 ГК «Элотек». Все права защищены.

**«ЭЛОТЕКNEWS» БЛАГОДАРИТ ПАРТНЕРОВ  
И СОТРУДНИКОВ ГК «ЭЛОТЕК»  
ПРИНЯВШИХ УЧАСТИЕ В ПРОЕКТЕ.**

ЭЛЕКТРОННАЯ ВЕРСИЯ ЖУРНАЛА  
НАХОДИТСЯ НА САЙТЕ ГК «ЭЛОТЕК» —  
[WWW.ELOTEK.COM.UA](http://WWW.ELOTEK.COM.UA)

# Зиновий Монастырский: МЫ НЕ МОЖЕМ СЕБЕ ПОЗВОЛИТЬ ДАВАТЬ РЫНКУ НИЗКОКАЧЕСТВЕННЫЙ ПРОДУКТ

В Украине становится все больше света. Наиболее заметен спрос на промышленные люминесцентные светильники, что объясняется наращиванием объемов строительства. Одновременно с ростом продаж светильников и источников света происходит и перераспределение рынка в пользу более современного оборудования. Подобные тенденции сохранятся и в будущем, в чем твердо уверен председатель наблюдательного совета ГК «Элотек» Зиновий Монастырский. Наше интервью с ним — о направлениях развития мирового и отечественного светотехнического рынка, а также о планах и перспективах группы компаний «Элотек».

**— Зиновий Ярославович, как бы Вы определили основные тенденции мирового рынка светотехники?**

— Согласно моему субъективному мнению, здесь можно выделить два основных направления. Первое заключается в том, что на мировом светотехническом рынке все большую долю завоевывают светодиоды. Их используют уже не только для подсветки и иллюминации, но и для освещения помещений.

Несколько лет назад звучали прогнозы, что когда эти устройства займут 10% рынка, то начнется их повсеместное применение. Вот сейчас мы приближаемся к этой отметке. Так что, похоже, мы стоим на пороге светодиодного бума. Вторая тенденция — энергосбережение. Источники света, позволяющие экономить средства, становятся наиболее популярными.

**— Одним из главных направлений работы ГК «Элотек» является промышленное освещение. Какие особенности развития этого сегмента отечественного светотехнического рынка?**

— Наш рынок можно четко разделить на две категории: «Китай» и «не Китай». Другими словами, сегодня здесь присутствует либо продукция высокого качества от мировых брендов, либо дешевые низкокачественные товары.

Причем, в Украине сейчас мы наблюдаем засилье именно некачественного китайского импорта. Средняя ниша просто-напросто «вымыта», и это очень ощутимо. Операторы украинского рынка в сегменте люминесцентного света сражаются за цену. Но конкурировать сложно, так как набор материалов и комплектующих нашего хорошего качественного светильника стоит дороже, чем

весь дешевый низкокачественный светильник целиком.

Удивляет то, что клиенты, покупая такую продукцию, прекрасно понимают, что она прослужит недолго. И, тем не менее, все равно покупают. А потом, когда товар выходит из строя, приходят к нам. Зачем же платить дважды, если можно сразу приобрести качественную вещь?

В то же время, справедливости ради следует сказать, что в Китае выпускают не только низкосортные светильники. Есть товары отличного качества, но... они находятся в другом ценовом диапазоне.

**— Какова динамика отечественного светотехнического рынка?**

— Наш сегмент напрямую зависит от строительной отрасли. Если здесь растут объемы работ, значит, растет спрос и на освеще-

ние. В настоящее время в этом плане наблюдается позитивная динамика развития. Соответственно, и наш рынок, увеличивает объемы, примерно, на 20–25% в год. Мировая динамика меньше — в целом рост составляет примерно 7–10%.

**— ГК «Элотек» — один из лидеров светотехнического рынка. Легко ли удерживать такие позиции в условиях динамично развивающегося рынка и засилья некачественного дешевого импорта?**

— С одной стороны, тяжела шапка Мономаха. Мы не можем себе позволить давать рынку дешевый низкокачественный продукт. Имя обязывает нас продавать только качественные изделия.

С другой стороны, благодаря опять-таки имени, нас знают, нас рекомендуют. И от этого мы чувствуем себя увереннее.

Кроме того, на нас равняются, а некоторые компании даже пытаются подражать. Правда, не всегда успешно. Например, некая фирма начинает себя позиционировать как светотехническая компания полного цикла: есть, мол, и производство, и комплексный подход к освещению... На самом же деле они не всегда даже понимают, что это такое. Есть преимущества у лидеров и в том, что по определенным направлениям они могут задавать рынку тон и даже позиционировать свою продукцию. Например, именно мы первыми начали продвигать светодиоды, говоря, что за ними будущее. Это взяли на заметку и другие операторы. Результат не заставил себя долго ждать: сегодня рынок светодиодов в Украине развивается даже активнее, чем в России и Польше, хотя эти страны опережают нас по многим направлениям. И даже наши зарубежные поставщики удивляются нашим высоким темпам продвижения светодиодной продукции.

**— Хотелось бы задать вопрос о кадровых ротациях в ГК «Элотек». На протяжении последнего года у вас произошло несколько новых назначений на руководящие должности. И вот совсем недавно — еще одно: генеральным директором ГК «Элотек» назначен Михаил Лобачев, а вы перешли в Наблюдательный совет. Не**



**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ НАБЛЮДАТЕЛЬНОГО СОВЕТА ЗИНОВИЙ МОНАСТЫРСКИЙ И ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР ГК «ЭЛОТЕК» МИХАИЛ ЛОБАЧЕВ**

**отразятся ли негативно управленческие изменения на развитии самой компании?**

— Уверяю, что нет. Все кадровые изменения обусловлены изменением всего стиля управления компанией. Мы перешли от собственников-управленцев к наемным управленцам. Такой подход более приемлем для нашей компании на данном этапе ее деятельности. И полагаю, что он позволит нам развиваться еще динамичнее.

**— Зиновий Ярославович, какими критериями руководствовался Наблюдательный совет ГК «Элотек», назначая на должность генерального директора компании Михаила Лобачева?**

— Михаил Лобачев — бывший проректор Одесского государственного университета, кандидат технических наук. И пришел он к нам не совсем, как говорят, «со стороны» — его компания в Одессе была нашим дилером на протяжении последних 5 лет. К тому же, его виденье развития ГК «Элотек» совпало с нашим, и мы легко нашли с ним общий язык. Он молод, активен, полон сил и энергии. Полагаю, что под руководством Михаила Лобачева ГК «Элотек» не только не утратит своих лидирующих позиций на отечественном светотехническом рынке, но и заявит о себе еще более активно, в том числе и за рубежом. Основные направления компании останутся прежними, но, вероятно, немного изменится продуктовый портфель, и в целом работа станет более мобильной.

**— Каковы ваши прогнозы развития светотехнического рынка в целом и ГК «Элотек» в частности?**

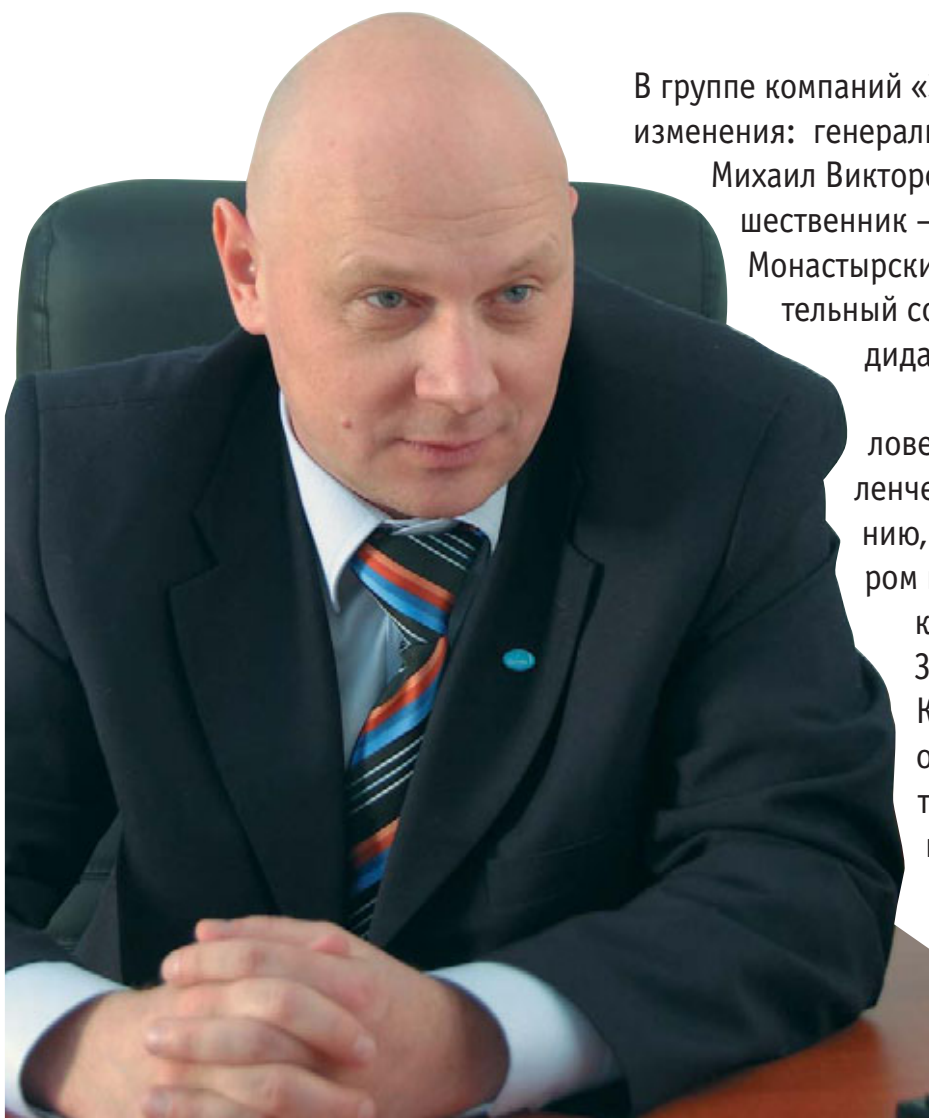
— Если говорить в целом, то в ближайшие три месяца на светотехническом рынке будет затишье, а затем наступит активизация. Обусловлено это тем, что спрос на нашу продукцию прямо пропорционален развитию строительной отрасли. И его пик приходится обычно на завершение строительного сезона.

Что касается отечественного производства, то оно развивается не теми темпами, какими хотелось бы. В этом плане есть большая проблема — НДС. Например, на наш завод «Люмен» поступило много заказов из Польши, России, но мы вынуждены от них отказываться, потому что работать с убытком минус 20% не хочется. Вопрос возврата НДС для отечественных производителей не урегулирован законодательно, из-за чего для них почти нереально выйти на международные рынки. А вот импортировать продукцию к нам гораздо легче, и именно поэтому у нас такое засилье низкокачественного импорта. Но все же, думаю, что рынок сам будет постепенно отказываться от дешевых некачественных товаров.

Если говорить о нашей компании, то в ближайшее время в качестве приоритетного направления мы определили архитектурное освещение. Но кроме него будем также активно развивать и светодиодное направление в освещении, и садово-парковое, и промышленное. **EN**

*Беседовала Ольга Камоликова*

# Михаил Лобачев: ПОТЕНЦИАЛ «ЭЛОТЕК» ОГРОМЕН И У КОМПАНИИ ПРЕКРАСНЫЕ ПЕРСПЕКТИВЫ



В группе компаний «Элотек» произошли кадровые изменения: генеральным директором назначен Михаил Викторович Лобачев, а его предшественник — Зиновий Ярославович Монастырский — возглавил Наблюдательный совет. «Михаил Лобачев — кандидат технических наук по информационным технологиям, человек, имеющий огромный управленческий опыт, и, по нашему мнению, он является идеальным выбором на данную должность, — прокомментировал назначение Зиновий Монастырский. — Кроме того, у него за плечами около 10 лет работы на светотехническом рынке, и о нашей компании он знает не понаслышке, потому что в последние годы тесно и плодотворно с нами сотрудничал. Но самое главное — у него есть огромное желание работать в нашей команде».

*Мы же решили расспросить Михаила Лобачева о том, чем привлекает его работа в этой компании, какой он видит команду и каковы его планы относительно дальнейшего развития группы компаний (ГК) «Элотек».*

**— Михаил Викторович, как бы вы охарактеризовали ГК «Элотек»?**

— Это компания с давними традициями и своим лицом. Ее корпоративная культура мне очень близка. И я рад, что и мое желание работать здесь, и готовность руководства доверить мне компанию совпали.

**— Вы сказали, что вам очень близка корпоративная культура компании. А какая она в ГК «Элотек»?**

— В первую очередь хотелось бы отметить высокий интеллектуальный потенциал сотрудников ГК «Элотек». Эта организация отличается порядочностью к партнерам по бизнесу и бережным отношением к сотрудникам. И такая «японская» модель управления, в отличие от весьма формализованной американской, мне близка. Правда, есть у американцев и такие качества, которые, пожалуй, стоило бы перенять. Они позволяют развиваться, оставаться конкурентоспособными и свободно чувствовать себя на рынке.

**— Чему именно стоит поучиться у американцев и что вам не нравится в их модели управления?**

— У американцев есть хороший принцип: на работе ничего личного — только бизнес. А не нравится мне их убеждение в том, что бизнес — это война, на которой пленных не берут.

**— Какое положение, по вашему мнению, занимает на светотехническом рынке Украины ГК «Элотек»?**

— Компания является одним из лидеров светотехнического рынка, и занимает довольно твердые позиции. Но я считаю, что она вполне могла бы расширить свое присутствие в этом сегменте, потому что потенциал ее огромен. У ГК «Элотек» — прекрасные перспективы, и я уверен, что в ближайшее время мы достигнем более высоких результатов, ведь предела совершенству нет.

## ДОСЬЕ «ЭН»

### ЛОБАЧЕВ МИХАИЛ ВИКТОРОВИЧ

*генеральный директор ГК «Элотек»*

На светотехническом рынке работает 10 лет. Все эти годы совмещал бизнес и преподавательскую деятельность — заведовал кафедрой, был проректором Одесского государственного университета. Имеет ученую степень — кандидат технических наук по информационным технологиям.

Женат, есть сын.

В свободное от работы время любит играть в большой теннис, ездить на велосипеде.



**— Что является залогом успеха компании?**

— Для любой компании залогом успеха является команда, поскольку именно люди делают бизнес. В ГК «Элотек» работают высококлассные специалисты. Я уверен, что эти люди способны плодотворно трудиться и решать любые поставленные задачи — значит, поднять компанию на более высокий уровень.

**— Обычно в любой компании смена руководства влечет за собой кардинальные изменения. Произойдут ли перемены в ГК «Элотек»?**

— Нет. Я не сторонник революций, мне ближе эволюционный путь развития. Более того, я не вижу смысла что-либо кардинально менять только потому, что стал генеральным директором. В ГК «Элотек» все поставлено правильно, и развивается компания ста-

бильно. Если нововведения и будут, то лишь те, в которых есть необходимость, продиктованная временем и рынком. На данном этапе, я считаю, следует повысить уровень автоматизации. Сейчас мы внедряем информационно-аналитическую систему управления предприятием, позволяющую автоматизировать и формализовать все рабочие процессы, а также получать любого рода статистику, на основании которой мы будем строить прогнозы, политику, и определять наше место на рынке. Но при этом еще раз подчеркну: коренным образом ничего в компании меняться не будет, в этом нет надобности.

**— Что бы вы хотели пожелать нашим читателям?**

— Верить в нашу компанию и знать, что позиции ГК «Элотек» на украинском рынке будут только укрепляться. **EN**

*Беседовала Ольга Николаева*

# СОБЫТИЯ ИЗ ЖИЗНИ ГК «ЭЛОТЕК»

## КОМПАНИЯ «PHILIPS» И ГК «ЭЛОТЕК» ПРИСТУПИЛИ К СОВМЕСТНОМУ ПРОИЗВОДСТВУ

Компания «Philips» и группа компаний (ГК) «Элотек» начали совместное производство растрового люминесцентного светильника — TBS 030 4x18.

5 апреля этого года на Броварском светотехническом заводе «Люмен», входящем в ГК «Элотек» была открыта линия по выпуску этой продукции под торговой маркой «Philips». Производственные мощности линии пока составляют 100 тысяч светильников в год. В перспективе «Philips» намерена продолжать развитие партнерских отношений с ГК «Элотек». В частности, по данному направлению планируется увеличение мощностей производственной линии и выпуск в год более 200 тысяч люминесцентных светильников.

Броварский светотехнический завод «Люмен» — единственное в стране предприятие, где начат выпуск изделий под всемирно известной торговой маркой



«Philips». Благодаря высоким стандартам качества «Philips», эта продукция будет пользоваться спросом не только в Украине, но и за рубежом.

На торжественном мероприятии, посвященном открытию новой производственной линии, присутствовали Председатель наблюдательного совета ГК «Элотек» Зиновий Монастырский, генеральный директор ГК «Элотек» Михаил Лобачев, топ-менеджеры компании, Председатель наблюдательного совета ЗАТ «Люмен» Владимир Зволь, а также генеральный директор ТОВ «Филипс Украина» Йоост Леефланг, менеджер по развитию базы поставщиков региона Восточной Европы компании «Philips» Петр Адамянц, представители компании «Philips», рабочие завода «Люмен» и представители СМИ.

Выступивший с приветственным словом маркетинг-менеджер «Philips» по Восточной и Центральной Европе Ян Пут выразил уверенность в плодотворном сотрудничестве и вручил Зиновию Монастырскому и Владимиру Зволю шуточный, но символический подарок: деревянные национальные башмачки «кломпы», на одном из которых нанесен логотип «Philips», а на другом — «Люмен» — чтобы двигаться уверенными шагами вперед и вместе.

## ГК «ЭЛОТЕК» ПРИНЯЛА УЧАСТИЕ В ВЫСТАВКЕ KIEVBUILD-2007

С 20 по 23 февраля в столичном Международном выставочном центре проходила XI Международная специализированная выставка архитектуры и строительства KievBuild-2007.

В этом году ГК «Элотек» принимала своих партнеров и клиентов сразу на двух стендах. На одном из них были представлены инновационные технологии собственного производства по светодиодным системам освещения. Второй демонстрировал светотехническую продукцию «Sylvania»™ — компактные, галогенные и люминесцентные лампы, а также совершенно новое направ-

ление — люминесцентные источники света специального назначения для теплиц, оранжерей, зимних садов, аквариумов и террариумов. Новинки «Sylvania»™ обеспечат естественный свет для любых растений, рыб, кораллов и рептилий.

## ГК «ЭЛОТЕК» В СЕТИ ИНТЕРНЕТ

Продолжают работать новые веб-ресурсы группы компаний «Элотек» — веб-сайт направления «Светодиодные системы освещения и иллюминации» (ООО «Элолед» группы компаний «Элотек») и официальный веб-сайт Броварского светотехнического завода «Люмен».

**Сайт направления «Светодиодные системы освещения и иллюминации» — [www.eloled.com.ua](http://www.eloled.com.ua)**

В разделах сайта вы сможете найти информацию о системах светодиодного освеще-



ния и иллюминации производства ГК «Элотек», о новинках, проводимых акциях и много другой полезной информации.

**Официальный веб-сайт Броварского светотехнического завода «Люмен» — [www.lumen.org.ua](http://www.lumen.org.ua)**

В основе сайта — электронный каталог продукции с ее техническими характеристиками, который позволяет почерпнуть необходимую информацию, касающуюся той или иной модели светильника, а именно: вы сможете увидеть, как выглядит устройство, узнать его технические возможности, габариты и т.д.



Кроме того, на сайте вы также найдете информацию о новинках, проводимых акциях и специальных предложениях.

### НОВЫЙ СВЕТ СТОЛИЧНЫХ МОСТОВ

По-новому засветились все мосты г.Киева 31 декабря 2006 года. Теперь их проезжую часть освещают современные металло-галогенные и светодиодные прожекторы. Архитектурный световой образ создают 47 тыс. светодиодов.

Благодаря новой концепции освещения мосты стали одной из достопримечательностей Киева: Южный — выглядит теперь в темное время суток как парусник, мост Метро напоминает старинный мост с факелами и манящими сводами, а Московскому придали образ «урбанистического колосса». Причем, столь радикально мосты преобразились за очень короткое время — всего за две недели, а срок службы установленных источников света — 30 лет.

Заказчиком освещения мостов выступил «Киевгорсвет». Проект разрабатывали ОАО «Киевпроект» совместно с ООО «ГК Элотек» и элементы креплений — «Киевсоюздорпроект». Генеральный подрядчик — ОАО «Киевэлектромонтаж», субподрядчик и шеф-монтаж — ООО «ГК Элотек». Монтажные работы выполняли АО «Киевэлектромонтаж», ООО «Компания Паритет».

Для освещения пилонов мостов использовали прожекторы с металло-галогенными лампами. А для архитектурной подсветки — самые современные достижения светотехнической отрасли — светильники на основе сверхъярких светодиодов производства «Philips» (Голландия) и «Lumiled» (США).

### «ЭЛОТЕК» РАСШИРЯЕТ АССОРТИМЕНТ

ГК «Элотек» расширила свой ассортимент продукцией фирмы «ЭКФ», а также изделиями компании «Световые технологии».

**Электротехническая компания ФЛАВИР (ЭКФ)** — один из ведущих производителей низковольтного оборудования. Динамично развивающаяся компания на рынке электротехнической продукции. Под собственными торговыми марками ЭКФ® и eIRos® выпускается электротехническая продукция от щитов и автоматов до сложнейших НКУ по схемам заказчика.

Ассортимент включает в себя:

- коммутационную модульную аппаратуру;
- выключатели автоматические серии ВА-99 и ВА-99М;
- контакторы;
- стабилизаторы напряжения;
- аппаратуру управления;
- силовую аппаратуру;
- корпуса электрощитов;
- монтажное и распределительное оборудование;
- низковольтные комплектные устройства.

**Международная группа компаний «Световые Технологии»** — ведущий производитель светотехнического оборудования на территории СНГ, работает с 1997 года.

Основная сфера деятельности группы компаний — производство и сбыт световых приборов общего и специального назначения. На сегодняшний день под торговой маркой «Световые Технологии» на собственном производстве выпускается более 500 модификаций светильников для 49 областей применения — от административных и офисных зданий до промышленных объектов и стадионов.

Ассортимент включает следующие направления:

*Внутреннее освещение:*

- встраиваемые светильники;
- встраиваемые светильники со степенью защиты;
- встраиваемые направленного света;
- потолочные направленного света;
- потолочные;

- потолочные со степенью защиты;
- подвесные;
- экспозиционные;
- аварийные;
- настенные;
- устройство ЛюксЛифт.

*Наружное освещение:*

- потолочные;
- настенные;
- грунтовые;
- венчающие;
- подводные;
- прожекторы;
- световая башня.

### НОВИНКИ ОТ «LUXOR»™



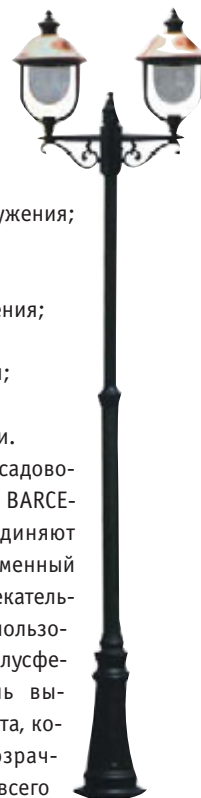
В ассортименте «Luxor»™ появилась новая прожекторная группа. Все наружные крепежные детали выполнены из нержавеющей стали.

Защитное стекло с быстро открывающимися защелками позволяет осуществлять замену лампы без нарушения положения прожектора. Корпус с классом защиты от проникновения пыли и влаги IP65 позволяет обходиться без чистки внутри корпуса прожектора.

Области применения:

- архитектурные сооружения;
- парки;
- памятники;
- спортивные сооружения;
- системы охраны;
- промышленные зоны;
- автостоянки;
- открытые территории.

А также новая серия садово-парковых светильников BARCELONA, которые объединяют классический и современный дизайн. Имеют привлекательный вид благодаря использованию двух цветов. Полусферический рассеиватель выполнен из поликарбоната, который сохраняет прозрачность на протяжении всего



срока службы. Стойкий к разбиванию. Удобно меняется лампа.

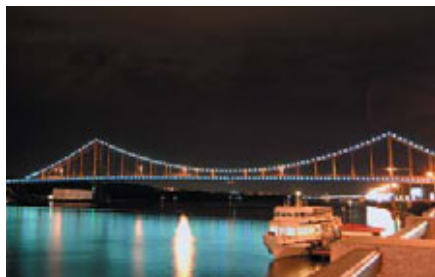


### РАСШИРЕНИЕ АССОРТИМЕНТА ПО СВЕТОДИОДНЫМ СИСТЕМАМ ОСВЕЩЕНИЯ

Компания «ЭлоЛед» в 2007 году расширила свой ассортиментный ряд встраиваемых светодиодных светильников серии Gr.

Так, на базе уже знакомых прожекторов на кронштейнах появились встраиваемые светильники Sprut-6 Gr Static, Sprut-9 Gr RGB, Sprut-12 Gr Static, Sprut-15 Gr RGB. Новинки были представлены на XI Международной выставке KievBuild 2007, проходившей с 20 по 23 февраля в МВЦ. Область применения светильников: освещение бассейнов, фонтанов и других объектов, не требующих применения кронштейнов.

Самым популярным светодиодным светильником 2007 года по праву можно считать светодиодный «Маркер». Этот небольшой



по габаритам и потребляемой мощности светильник способен преобразить любой архитектурный ансамбль. Не случайно при освещении Пешеходного и Московского мостов через р. Днепр в г. Киеве выбор пал именно на него.

«Маркер» получил свое название благодаря свойству четко выделять контур объекта и расставлять световые акценты. На сегодняшний день выпускается четыре модели: Marker-1 Static, Marker-1 RGB, Marker-3 Static, Marker-3 RGB.

Технические характеристики светильников приведены в таблице ниже.

В ближайшее время на рынке будут представлены новые линейные светодиодные светильники серии Eline в новом модифицированном корпусе. В настоящее время длина линейных светильников серии Eline четко фиксированная — 0,5 м или 1 м, а количество светодиодов составляет 15 или 30 шт. соответственно. Вскоре мы сможем варьировать по желанию заказчика длину светильника от 0,1 м до 1,5 м, а количество светодиодов от 1 до 54 шт. Это существенно расширит область применения светильников и откроет новые возможности для светодизайнеров.

Таблица

### Технические характеристики светильников

Marker-1	Степень защиты	IP68	
Компактный светильник с высокотехнологичной оптической системой. Источник света — 1 сверхъяркий светодиод LUXEON суммарной мощностью 1,2 Вт. Режим свечения — статический (постоянное свечение) или динамический. Корпус — алюминиевый, с порошковым покрытием, цвет на выбор заказчика, стекло — прозрачное или матовое. Область применения: архитектурная подсветка, сигнальные огни, ландшафтное освещение.	Угол излучения	180°	
	Цвет свечения:	Белый	3200°K ± 20%
		Белый	4500 - 5500 - 8000°K
		Синий	460 - 470 - 490 нм
		Красный	620 - 625 - 645 нм
		Зеленый	520 - 530 - 550 нм
Янтарный	585 - 590 - 597 нм		
RGB			
Мощность	1,2 Вт		
Питание	12 В/220 В		
Marker-3	Степень защиты	IP68	
Компактный светильник с высокотехнологичной оптической системой. Источник света — 3 сверхъярких светодиода LUXEON суммарной мощностью 3,6 Вт. Режим свечения — статический (постоянное свечение) или динамический. Корпус — алюминиевый, с порошковым покрытием, цвет на выбор заказчика, стекло — прозрачное или матовое. Область применения: архитектурная подсветка, сигнальные огни, ландшафтное освещение.	Угол излучения	180°	
	Цвет свечения:	Белый	3200°K ± 20%
		Белый	4500 - 5500 - 8000°K
		Синий	460 - 470 - 490 нм
		Красный	620 - 625 - 645 нм
		Зеленый	520 - 530 - 550 нм
Янтарный	585 - 590 - 597 нм		
RGB			
Мощность	3,6 Вт		
Питание	12 В /220 В		

# УСПЕХИ НАШИХ ПАРТНЕРОВ



**ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР «ЮЖКАБЕЛЬ», ХАРЬКОВ**

## **ФИРМА «ЮЖКАБЕЛЬСЕРВИС» ОТКРЫЛА НОВЫЙ ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР В ХАРЬКОВЕ**

Благодаря работе, проделанной сотрудниками и руководством фирмы «Южкабельсервис», в прошлом году в центре г. Харькова был открыт новый торговый центр «Южкабель». По словам представителей компании, проделана огромная работа и ее успешное выполнение заслуга не только всего коллектива компании «Южкабельсервис», но и ее поставщиков, в частности ГК «Элотек», которые помогли осуществлению этого проекта.

## **«ЭЛЕКТРОМАСТЕР» РАСШИРЯЕТ ТОРГОВУЮ СЕТЬ**

В начале нынешнего года компания «ЭлектроМастер» (г. Львов) открыла двери еще одного оптового магазина, расположенного недалеко от головного офиса. Основными направлениями деятельности этой компании являются освещение производственных и офисных помещений, магазинов и торговых центров. Сегодня она широко известна не только среди профессионалов электротехнического профиля, но и среди простых потребителей.

«ЭлектроМастер» существует на рынке с

1995 года, и ранее эта сеть уже насчитывала четыре фирменных магазина, расположенных в разных районах города. Расширение числа специализированных торговых точек и повышение профессионализма сотрудников дали возможность компании стать одним из лидеров электротехнического рынка Львовского региона.

Широкий выбор качественной электротехнической продукции, стабильные и доступные цены, полная информационная, техническая и методическая поддержка — все это стало общим успехом как самой компании «ЭлектроМастер», так и ее постоянных партнеров, в частности ГК «Элотек».

## **НОВЫЕ ПРОЕКТЫ КОМПАНИИ «ПАРИТЕТ»**

Херсонская компания «Паритет», которая в течение многих лет является дилером груп-

пы компаний «Элотек», завершила комплексные проекты по освещению и электроснабжению таких объектов как торговый центр «Оптима», супермаркет бытовой техники «Быттехника» и современный комплекс офисно-складских помещений.

На объектах были выполнены электромонтажные работы наружных и внутренних электрических сетей, а также архитектурное освещение.

Установлены светильники Броварского завода «Люмен» (ЛПП «Сигма» 2×36 Вт, ЛПО «Ореол», ЛПО «Гамма»), прожекторы Yaships, лампы General Electric, электроустановочные изделия Wessen.

Компания «Паритет» выражает свою благодарность ООО «Элопро» группы компаний «Элотек» за оказанную помощь в разработке проектов, подбор, комплектацию и поставку осветительного оборудования.



**ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР «ОПТИМА», ХЕРСОН**



**СУПЕРМАРКЕТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ «БЫТТЕХНИКА», ХЕРСОН**

# Игорь Бущик: КАЧЕСТВО НАШЕЙ ПРОДУКЦИИ МАКСИМАЛЬНО ПРИБЛИЖЕНО К ЕВРОПЕЙСКИМ СТАНДАРТАМ



На Броварском светотехническом заводе «Люмен» начато производство люминесцентных светильников под ТМ «Philips». Прокомментировать это событие, а также рассказать о планах завода, мы попросили директора предприятия Игоря Бущика.

**— Игорь, как вы думаете, почему именно на заводе «Люмен», а не каком-либо другом предприятии, компания «Philips» решила выпускать продукцию под своей торговой маркой?**

— Предварительно специалистами фирмы «Philips» был проведен тщательный анализ всех ведущих производителей Восточной Европы, и из весьма обширного списка производителей выбрано именно наше предприятие, как наиболее соответствующее критериям поиска. Так, у нас в наличии развита производственная инфраструктура, сильный инженерно-технический персонал и менеджмент, способный мыслить нестандартно и принимать смелые решения. Все эти факторы стали определяющими при принятии решения о выпуске растрового светильника TBS 030 с использованием ТМ «Philips» на нашем заводе.

К тому же подобные схемы сотрудничества применяются во многих странах мира и позволяют производителю приблизиться к потребителю, улучшить логистику, снизить издержки, а также более полно учитывать особенности местного рынка. Однако для «Philips» это первый подобный опыт в странах Восточной Европы.

**— Что значит для вашего предприятия такая совместная работа?**

— Руководство ЗАО «Люмен» осознавало, что осуществление проекта потребует значительных изменений не только в плане совершенствования производственно-технической базы, но и даст толчок для проведения организационных мероприятий, необходимых для успешного функционирования предприятия в XXI веке. На сегодняшний

день организация производства и качество выпускаемой продукции максимально приближены к европейским стандартам, реализуется программа по сертификации системы управления качеством на предприятии в соответствии с требованиями ISO 9001.

**— Светильники под ТМ «Philips», которые теперь производят на БСЗ «Люмен» — это новый для рынка продукт?**

— В какой-то мере, да. Это встраиваемый светильник с новым дизайном. В его конструкции кроме технических параметров учтены пожелания потребителей по монтажу и эксплуатации. Так, реализованы два способа монтажа светильника — на подвесной потолок алюминиевых профильных систем и на потолки из гипсокартона. Растровая решетка может принимать два фиксированных положения — транспортное и рабочее, что позволяет предохранить ее элементы от повреждений при транспортировке. Светильник TBS 030 можно назвать новым продуктом для рынка в плане дизайна, минимизированных габаритных размеров, энергосбережения — энергоэффективность ЕЕI класса B2.

**— Чем будут отличаться светильники под ТМ «Philips», которые производит завод «Люмен», от представленных на нашем рынке светильников этой же торговой марки, производимых на других заводах «Philips»?**

— Растровые светильники для Западной и Восточной Европы производятся под ТМ «Philips» в Польше на заводе компании «Philips». Конструкция светильника разработана в середине 90-х годов с присущими для того времени тенденциями — высота корпуса 100—110 мм, прямые отражающие поверхности растровой решетки. Но эта модель материалоемкая, требующая значительного расхода стали и алюминия. Учитывая, что за последние пять лет цены на данные металлы выросли в 2—4 раза, производство габаритных светильников в наше время нерентабельно. Поэтому на нашем предприятии разработан растровый светильник, конструкция которого позволила снизить материальные затраты без снижения светотехнических характеристик.

**— Игорь, вы сказали, что сейчас на заводе «Люмен» начат этап производства светильников под ТМ «Philips». А какие шаги предполагаются в дальнейшем?**

— Продукт готов. Теперь усилия необходимо направить на его продвижение. Сейчас мы готовим контрольные образцы в Польшу, Словакию, Россию. На первом этапе необходимо достичь производства 8 тысяч светильников в месяц, подойти к этому уровню, стабилизировать его, и обеспечить своевременную доставку качественного изделия потребителю. Для наиболее полного удовлетворения запросов заказчика сейчас ведется работа по разработке и внедрению на предприятии системы менеджмента качества в соответствии с требованиями стандарта ISO 9001. В более отдаленных перспективах — повышение объемов выпуска этих изделий и активное продвижение светильника на рынки Западной Европы.

**— Другие изделия, производимые заводом «Люмен», отвечают требованиям отечественного светотехнического рынка?**

— Люминесцентные светильники, выпускаемые ЗАО «Люмен», по всем параметрам удовлетворяют требованиям отечественного рынка как в плане качества и электробезопасности, так и дизайна. Сейчас наблюдается массовое предложение китайских светильников. Хотя они имеют более низкую цену по сравнению с нашей продукцией, их электробезопасность оставляет желать лучшего. Но свою лепту в процесс реализации наших изделий они конечно же внесли — заказы на наши светильники немного снизились. Поэтому коллективу ЗАО «Люмен» необходимо произвести модификацию некоторых видов продукции с целью снижения цен без снижения показателей качества.

**— Каковы планы завода «Люмен» на ближайшее время?**

— Мы наметили ряд технических и организационных мероприятий, которые позволят снизить себестоимость продукции, и выйти на рынок с более низкой ценой светильников, что, конечно же, улучшит конкурентоспособность наших изделий. EN

*Беседовала Александра Петрова*

# Александр Патрикеев: **МЫ ВЫДЕЛЯЕМ ЧЕТЫРЕ НАПРАВЛЕНИЯ, КОТОРЫЕ СЧИТАЕМ БИЗНЕС-УСПЕШНЫМИ**



Джек Уэлш, будучи генеральным директором «General Electric», в своем первом выступлении на совете директоров компании заявил: «Каждое направление «General Electric» должно занять позицию «номер один» или «номер два» на своем рынке». Он считал так: чтобы предприятие стало лидером в ключевых направлениях бизнеса, нужно выделить эти направления и развивать их, а подразделения, не приносящие успех, следует закрыть.

В интервью с Александром Патрикеевым, коммерческим директором ГК «Элотек», мы решили узнать приоритетные направления развития этой компании в дальнейшем, благодаря которым она сможет удерживать лидирующие позиции на украинском рынке.

**— Александр, в каких направлениях ГК «Элотек» может занимать позицию «номер один», а в каких «номер два»?**

— Сегодня мы выделяем несколько направлений, в которых считаем себя бизнес-успешными, и доказательством этому служат реализованные нами (или нашими партнерами) проекты по всей Украине.

Первое и главное из них — промышленное освещение. Основные продукты в данном сегменте — светильники и источники света для промышленных предприя-

тий, складских помещений. В нашем продуктовом портфеле представлены товары как собственного производства — Броварского светотехнического завода «Люмен», так и продукция ведущих всемирно известных производителей. Второе — осветительное оборудование для офисных и торгово-развлекательных центров. Третье — садово-парковое освещение. Я уверен, что, с учетом развития этого рынка и нашего опыта, при поддержке таких надежных партнеров как «Elkamet» и «Rosa», мы достигнем успехов.

И четвертое направление — архитектурная подсветка. Ни для кого не секрет, что наша компания одна из первых в Украине начала заниматься светодиодными светильниками. Принимая во внимание и перспективы этого сегмента, и современные тенденции, мы наладили их собственное производство. Так что на данный момент предлагаем на рынке нашу продукцию под торговой маркой «ЭлоЛед».

Что касается источников света, то помимо ТМ «General Electric» и «Osram», уже давно представленных нами на рынке, наша линейка пополнилась лампами немецкого производителя «Sylvania». Хочу отметить, что интерес к ним есть, и продажи выросли после участия ГК «Элотек» в выставке KyivBuild-2007.

**— Почему выделены именно эти направления?**

— Рынок светотехники напрямую зависит от развития строительства и инвестиций, вложенных в него. Сегодня эта отрасль в стране развивается весьма активно. Возводится много объектов коммерческого назначения, где находят применения источники света и светильники промышленного назначения. Быстрыми темпами растет коттеджное строительство. И каждый владелец частного дома при обустройстве приусадебной территории уделяет особое внимание ландшафтному освещению. Предлагаемые нами светильники и опоры преобразят любую территорию. В городах все большее развитие получает тема архитектурного освещения. И здесь мы не просто реализуем товары, а разрабатываем ком-

плексные решения, поскольку такое освещение должно гармонично подчеркивать архитектуру улицы и города.

Немаловажным становится и тот факт, что, руководствуясь программами энергосбережения, города заинтересованы в малом потреблении энергии. Сейчас это очень важная и актуальная проблема для Украины, а решение ее напрямую связано с применением светодиодных светильников.

**— Вы сказали, что светодиодное освещение является самым перспективным направлением. А какие товары наиболее востребованы сегодня?**

— Самыми популярными по-прежнему являются растровые светильники, несмотря на прогнозы, что они «уйдут» с рынка как вчерашний день. Их применяют для освещения торгово-развлекательных комплексов. Стоит просто отметить, что их ассортимент стал шире. Высокий спрос также на электроинсталляцию. Мы сориентировались на категорию наших клиентов, которые используют недорогое низковольтное оборудование, и ввели в свой продуктовый портфель изделия российского производителя «ЭКФ». Не снижается интерес к садово-парковым светильникам, поэтому клиенты будут рады увидеть в наших предложениях новинки.

**— Насколько мне известно, в каждом из направлений представлена не одна товарная позиция. Причем, разных торговых марок и производителей. Но это же внутренняя конкуренция, вследствие которой могут возникнуть конфликты? Но, конфликтов, по-моему, не было. Как удастся «разруливать» такую непростую ситуацию?**

Да, вы правы — в продуктовом портфеле каждого направления много позиций. И мы продаем товары разных производителей, различного назначения и ценового диапазона. Но внутренней конкуренции как таковой нет. Мы реализуем весь ассортимент нашей продукции, потому что предлагаем не просто изделия, а комплексные решения. Предлагаем то, что называют сегодня «объект под ключ». Поясню, что это значит.

Дело в том, что почти везде можно применять элементы промсвета, архитектурной подсветки, садово-паркового освещения. И мы подбираем для освещения конкретного объекта наиболее подходящие группы товаров. А если клиента не устраивает, скажем, цена или производитель, мы всегда находим альтернативные варианты. Должен отметить, что заказчики нам доверяют, поскольку у нас есть имя, репутация. Кроме того, мы предлагаем товары и собственного производства, которые они хорошо знают. Наша продукция отличается надежностью и качеством. Она сертифицирована, мы предоставляем на нее гарантии.

Кроме того, наши клиенты всегда могут получить технически грамотную консультацию, что очень важно при таком огромном выборе осветительных приборов на рынке Украины.

Имея несколько разных предложений, мы конкурентоспособны в разных ценовых сегментах. Мы открыты как для бюджетных организаций, так и для компаний, которым необходимо более дорогое оборудование известных брендов.

**— Сейчас на рынке представлено много дешевой некачественной китайской продукции, которая, тем не менее, пользуется спросом. Ваше мнение по этому поводу.**

Низкокачественной продукции в наших предложениях, однозначно, не место. Она, конечно же, приносит разовую прибыль, но грозит компании потерей репутации и, как следствие, доверия клиентов. А мы пришли на рынок давно, намерены работать долго и нацелены на долгосрочное сотрудничество с нашими партнерами. И потому такими товарами заниматься не будем. Что же касается продукции именно китайского производства, то сегодня ясно, что Китай Китаю рознь: там, наряду с низкокачественными, дешевыми товарами, выпускают вполне качественную продукцию.

**— Кто является потребителем продукции ГК «Элотек»?**

— Потребителей можно разделить на две группы. Первая — наши дилеры, они наши

## ДОСЬЕ «ЭН»

### ПАТРИКЕЕВ АЛЕКСАНДР АЛЕКСЕЕВИЧ



*коммерческий директор  
ГК «Элотек»*

**Дата рождения:** 30.11.1972 г.

**Семейное положение:** женат, растит сына

**Стаж работы в компании:** 8 лет

**Образование:** высшее, «Харьковская государственная академия инженеров городского хозяйства», инженер-электрик, специализация — светотехника и источники света

**Увлечения:** автомобили

**Любимый фильм:** «Однажды в Америке», режиссера Серджо Леоне

**Любимый писатель:** Эрнест Хэмингуэй

постоянные клиенты и оптовые покупатели. Для них мы проводим семинары, обучение, акции, информируем о новинках, скидках. Вторая — частные заказчики. Им мы предлагаем прямые комплексные продажи, и в большинстве случаев реализуем наше светотехническое решение «под ключ» на конкретном объекте.

**— Не устарели ли методы продаж, которые практикует ГК «Элотек»?**


Думаю, что нет. Мы стараемся шаг за шагом со временем, изучаем мировой опыт, анализируем его и перекладываем на наши отечественные реалии. Кстати, сейчас динамика украинского светотехнического рынка опережает темпы даже российского.

А в последнее время в стране растет спрос на энергосберегающие технологии. И в этом, я уверен, есть заслуга нашей компании, поскольку мы регулярно информируем и продолжаем информировать нашего потребителя о новинках, а также детально рассказываем об энерго-

сберегающих технологиях. Я считаю, что результаты, которые мы имеем, в целом зависят от компетенции наших сотрудников, от того, насколько профессионально и творчески подходят они к решению любых задач.

**— Каковы планы коммерческого департамента на ближайшее будущее?**

Мы постоянно работаем над улучшением взаимодействий с нашими клиентами. Для этого создаем сети собственных представительств, складов. Например, уже сейчас заказчики из Львова, Днепропетровска, Харькова могут пользоваться складами, которые мы открыли в этих городах.

Как и прежде, мы будем отслеживать динамику рынка, стараться оперативно реагировать на запросы клиентов, что только положительно скажется на нашем совместном бизнесе. Успех каждого партнера — это и наш успех! Будем нести свет людям вместе! 

*Беседовала Ольга Светленцова*

Ми несемо світло людям



ГРУПА КОМПАНІЙ «ЕЛОТЕК»

Відділ світлотехнічних проектів: (044) 206-7442, 461-9396  
Відділ продажу освітлювального обладнання: (044) 461-9394, 568-5317

[www.elotek.com.ua](http://www.elotek.com.ua)

# ЕЩЕ РАЗ ПРО ЛЮМИНЕСЦЕНТНЫЙ СВЕТ

На сегодняшний день люминесцентное освещение широко применяется для освещения различных помещений. В этом материале мы еще раз хотим обратить внимание на особенности люминесцентного освещения, а в частности на основные характеристики ламп и светильников. Знание этих основ позволит оптимально подбирать системы освещения, которые будут обеспечивать необходимый уровень освещения при минимальных затратах.

## ЛЮМИНЕСЦЕНТНЫЕ ЛАМПЫ

Это газоразрядные лампы холодного света, промышленное производство которых впервые в мире было начато компанией «General Electric» в 1938 году.

Принцип их работы заключается в следующем: под воздействием разряда внутри лампы возникает ультрафиолетовое сияние, которое, в свою очередь, вызывает свечение люминофора, покрывающего колбу изнутри.

Благодаря применению высококачественных люминофоров достигается высокая светоотдача, а ультрафиолет практически не проникает в окружающую среду. При этом срок службы такой лампы составляет 10–12 тыс. часов, а светоотдача на 1 Вт потребляемой мощности в 5 раз выше, чем у ламп накаливания — поэтому люминесцентные источники света относятся к разряду энергосберегающих.

По назначению эти лампы можно разделить на две группы: для коммерческих и общественных помещений и компактные (для бытового применения).

## ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ И ПОТРЕБИТЕЛЬСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ЛЮМИНЕСЦЕНТНЫХ ЛАМП

В настоящее время серийно выпускаются люминесцентные лампы линейной, U-образной формы и кольцевые. В зависимости

от диаметра трубки различают такие типы ламп: T12 — диаметр 38 мм (эта модель постепенно снимается с производства), T8 — диаметр 26 мм и T5 — диаметр 16 мм. Уменьшение диаметра достигается в результате применения люминофоров с повышенной светоотдачей.

Основной характеристикой люминесцентных ламп является цветовая температура (по шкале Кельвина), определяющая цвет ее свечения.

Для наиболее используемых источников мощностью 18 Вт маркировке лампы соответствует определенная цветовая температура:

- F18/27 — 2700 °K (очень теплый, белый) — для применения в библиотеках,



ТРУБЧАТЫЕ ЛЮМИНЕСЦЕНТНЫЕ ЛАМПЫ T8



ТРУБЧАТЫЕ ЛЮМИНЕСЦЕНТНЫЕ ЛАМПЫ T8

ресторанах, гостиницах, торговых помещениях и т.п.;

- F18/29 — 2950 °K (теплый, белый) — для применения в торговых помещениях, учебных заведениях и т.п.;
- F18/35 — 3400 °K (белый) — для применения в офисных помещениях и т.п.;
- F18/33 — 4000 °K (холодный, белый) — для применения в общепромышленных цехах, складах и т.п.;
- F18/54 — 6300 °K (дневной) — для применения в общепромышленных цехах, спортивных залах и т.п.

Правильно подобранная цветовая температура создает комфортную обстановку в помещении, адекватную происходящим в нем процессам.

Не менее важной характеристикой люминесцентных ламп является индекс цветопередачи (CRI Ra). Он показывает, насколько источник света правильно воспроизводит цвет объектов, и зависит от спектра излучений лампы. За эталон взят спектр излучения солнца, его индекс Ra равен 100. Стандартные люминесцентные устройства имеют индекс Ra в пределах 50–60.

Для улучшения цветопередачи ведущими производителями были созданы лампы с трех- и пятислойным люминофором. Помимо повышения индекса Ra до 95, в них были достигнуты также:



#### СОВРЕМЕННЫЕ КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ПРОИЗВОДСТВА КОМПАНИИ «VOSSLON-SCHWABE»

- увеличение светоотдачи на 18%
- продление срока службы до 20 000 часов.

Компактные люминесцентные лампы (КЛЛ) — продукт современных высоких технологий. Подобные изделия ведущих мировых производителей имеют, как правило, высокий индекс цветопередачи (>80) и выпускаются в широком диапазоне цветовых температур, что позволяет применять их для всех типов помещений и при любых условиях работы. Электронные КЛЛ оснащены адаптерами под обычный патрон E14 или E27 и работают с частотой до 40 кГц, не создавая стробоскопического эффекта. Благодаря своим малым размерам, они могут использоваться вместо обычных ламп накаливания (к тому же, их энергопотребление на 80% меньше) без замены светильника.

#### ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ И ПОТРЕБИТЕЛЬСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ЛЮМИНЕСЦЕНТНЫХ СВЕТИЛЬНИКОВ

Люминесцентные светильники — это устройства, в которых используются люминесцентные лампы. Они применяются в основном для освещения коммерческих и промышленных помещений, таких как офисы, магазины, промышленные предприятия. Люминесцентные светильники бывают накладными и встраиваемыми в подвесной потолок. Также они могут быть с рассеивателем, без рассеивателя, с растровой решеткой «растровые», отраженного свечения, типа downlight. А согласно комплектации эти светильники могут быть с электромагнитным балластом или с электронным ПРА.

Долгое время производители выпускали люминесцентные устройства со стандартными электромагнитными ПРА. Однако при освещении ими помещений возникает ряд неудобств: мерцание, неравномерное распределение света, шум при включении и работе. Перечисленные факторы вызывают быструю утомляемость и дискомфорт у людей, находящихся в таких помещениях. Работы по их усовершенствованию велись постоянно, в результате чего появились люминесцентные светильники с электронными пускорегулирующими аппаратами (ЭПРА). У них нет тех явных недостатков, которые были у светильников со стандартными электромагнитными ПРА, и они обеспечивают комфортное освещение, не утомляющее зрение, создают абсолютно бесшумную атмосферу работы, снимают напряжение.

Электронные ПРА служат для зажигания и стабилизации режима работы лампы, объединяя в одной схеме функции дросселя, стартера, компенсирующих и помехозащитных конденсаторов. Электронный ПРА включает лампы без шума и мерцания, позволяет плавно регулировать яркость вручную или автоматически, отключает неисправные лампы, избавляя от раздражительного мигания. Это увеличивает срок службы устройств и уменьшает расходы на обслуживание, чем значительно повышает эффективность использования современных светильников с люминесцентными лампами.

Основные преимущества светильников с электронными балластами:

- экономия электроэнергии на 20–30%;
- благодаря «щадящему» режиму зажигания увеличивается срок службы лампы на 30–50%;
- расширенный диапазон рабочих температур: от  $-30^{\circ}\text{C}$  до  $+60^{\circ}\text{C}$ ;
- высокий коэффициент мощности (не менее 0,95), достигаемый с помощью активной коррекции;
- повышение световой отдачи люминесцентных ламп;
- отсутствие стробоскопического эффекта (пульсации светового потока);
- отсутствие акустических шумов при работе;

- питание стабилизировано для широкого диапазона входных напряжений (от 150 до 240 В);
- защита выходных цепей от короткого замыкания;
- повышенная эксплуатационная надежность;
- низкие эксплуатационные расходы благодаря более длинным интервалам между работами по обслуживанию;
- подавляют радиопомехи, возникающие при зажигании и работе лампы, а также обеспечивают электромагнитную совместимость;
- средняя наработка на отказ — не менее 15000 ч;
- средний ресурс — не менее 10 лет.

Вышеперечисленные преимущества подтверждают целесообразность применения светильников с ЭПРА в дошкольных, учебных, лечебно-профилактических заведениях, офисах, банках, торгово-выставочных залах и т.д. Использование этих устройств позволяет существенно повысить качество освещения при одновременном снижении эксплуатационных затрат.

#### СТЕПЕНИ ЗАЩИТЫ ЛЮМИНЕСЦЕНТНОГО СВЕТИЛЬНИКА

Все люминесцентные светильники по степени защиты (IP) делятся на следующие группы:

- IP20 — предназначены только для внутреннего освещения помещений с



НАКЛАДНОЙ СВЕТИЛЬНИК С РАССЕИВАТЕЛЕМ «ГАММА» ПР-ВА БСЗ «ЛЮМЕН»



**МАГИСТРАЛЬНАЯ СИСТЕМА «ЛСО»  
ПРОИЗВОДСТВА БСЗ «ЛЮМЕН»**

нормальной незагрязненной средой, то есть, для помещений, в которые нет доступа ни пыли, ни влаги;

- IP40 — служат для внутреннего освещения помещений с повышенной пыленностью, в них также есть защита от проникновения мелких насекомых;
- IP54 — в них предусмотрена защита от влаги и пыли, светильники можно мыть без каких-либо отрицательных последствий;
- IP 65 — это «влагозащищенные» (для внутреннего освещения) светильники в ударопрочном исполнении;
- IP 66 — ударопрочные или «антивандальные» светильники, а при наличии допуска применения во взрывоопасных зонах также являются «взрывозащищенными».

### КОЭФФИЦИЕНТ ПОЛЕЗНОГО ДЕЙСТВИЯ СВЕТИЛЬНИКА

КПД представляет собой отношение светового потока светильника к суммарному световому потоку источников света в светильнике.

Значение КПД, характеризующее экономичность устройства, зависит от материала осветительной арматуры, конструкции светильника и от параметров комплектующих. Например, у модели TBS 230/418 D C5-60 (производство «Philips») КПД= 0,59, а у TBS 630/414 HFP C7-60 — 0,86.

### НОРМЫ ОСВЕЩЕНИЯ (ПО ТИПАМ ПОМЕЩЕНИЙ). ТЕНДЕНЦИИ И ТРЕБОВАНИЯ

Освещенность, и ее распределение на данной и окружающей площади, имеет решающее значение в том, как быстро, безопасно и комфортно человек ощущает и несет зрительную нагрузку (задачу). Степень освещенности зависит от эксплуатационных характеристик лампы, светильника, места назначения и технического обслуживания.

В рабочем помещении желательно предус-

мотреть несколько разных типов источников света (см. табл. 2).

Схема освещения разрабатывается с учетом: полного просчитанного коэффициента обслуживания для каждого оборудования, влияния на окружающую среду и определенного графика технического обслуживания и ремонта. Расчетный коэффициент обслуживания не должен быть меньше, чем 0,70. В данной таблице (3) приведены требования к освещению, рекомендуемые для различных помещений и видов деятельности.

Таблица №1

### Нормы освещенности офисных помещений

Тип офиса	Средняя освещенность (Е ср.), люкс	Коэффициент неравномерности освещенности (E <sub>min</sub> /E <sub>ср.</sub> )	Поверхность нормирования освещенности	Класс помещения*
Небольшой офис	500	0,8	Г 0,8	A-B
Большой открытый офис	750	0,8	Г 0,8	A-B
Конференц-зал	300	0,5	Г 0,8	A-B
Приемная, комната секретаря	300-500	0,5	Г 0,8	A-B
Технические помещения, коридоры	100-200	0,5	Г 0,0	C-D-E

\*Классы помещений:

A/B — точная работа, требующая высокой зрительной концентрации;

C — работа не предполагает высокой зрительной концентрации и с определенной степенью мобильности сотрудников;

D — работа с низкими требованиями к зрительной концентрации, во время которой рабочие часто перемещаются в ограниченном пространстве;

E — работа с низкими требованиями к зрительной концентрации (помещения, в которых нет определенных рабочих мест, сотрудники перемещаются в рабочей зоне, а также помещения, которые не используются постоянно людьми).

Таблица 2

### Рекомендации по выбору источников освещения в зависимости от типов офисных помещений

Тип помещения	Лампа накаливания	Лампа галогенная	Лампа компактная люминесцентная	Лампа люминесцентная стандартная	Лампа металлогалогенная
Небольшой кабинет	-	-	+	+	-
Большие служебные помещения	-	-	- +	+	- +
Конференц-залы, show-room	-	- +	+	+	- +
Приемная, комната секретаря	- +	- +	+	+	- +
Коридоры, вестибюли	-	- +	+	+	-
Технические помещения, туалеты	- +	- +	+	+	-

Таблица 3

## Требования к освещению, рекомендуемые для некоторых помещений и видов деятельности

Типы помещений, площадей, видов деятельности	Em, lux	UGRI	Ra	Примечания
<b>Общие и жилые помещения</b>				
Прихожие, атриумы	100	22	60	
Гостиные	200	22	80	
Коридоры	100	28	40	На выходах и коридорах, обеспечивают переход зоны, избегая резких изменений
Лестничные пролеты, эскалаторы	150	25	40	
Столовые	200	22	80	
Комнаты отдыха	100	22	80	
Гардеробы, ванные, туалеты	200	25	80	
Комнаты оказания медицинской помощи	500	16	90	Тср не меньше 4000 К
Производственно-технические помещения	200	25	60	
Кладовые, склады	100	25	60	200 lux для непрерывно эксплуатируемых
Контрольные станции	150	22	60	200 lux для непрерывно эксплуатируемых
Парикмахерские	500	19	90	
<b>Типографии</b>	500	19	80	
<b>Текстильная промышленность</b>	300	22	80	
<b>Деревообрабатывающая, мебельная промышленности</b>	150	28	40	
Saw структура (рамка)	300	25	60	Предотвратить стробоскопический эффект
<b>Офисные помещения</b>	500	19	80	
Технические чертежи	750	16	80	
Конференц-залы, комнаты для встреч	500	19	80	Уровень освещения должен контролироваться
Приемные	300	22	80	
<b>Розничная торговля</b>				
Маленькие площади	300	22	80	
Большие площади	500	22	80	
Упаковочный стол	500	19	80	
Холл	500	19	80	
<b>Рестораны и отели</b>	300	22	80	
Кухня	500	22	80	
Коридоры	100	25	80	В ночное время допускается уровень ниже
<b>Театры и концертные залы</b>	200	22	80	
<b>Музеи</b>	300	19	80	Требуется освещение удобное для мониторов, защищенное от воздействия радиации. См. освещение музеев
<b>Библиотеки</b>	500	19	80	
<b>Парковки (внутренние)</b>				
Входные/выходные рампы (днем)	300	25	40	Безопасные цвета будут распознаваемы
Входные/выходные рампы (ночью)	75	25	40	Безопасные цвета будут распознаваемы
Парковочные площади	75	28	40	Высокая вертикальная освещенность увеличивает распознавание человеческих лиц и дает чувство безопасности
<b>Учебные заведения</b>	300	19	80	
<b>Стоматология</b>				
Главное освещение	500	19	90	Свет должен быть без блескости для пациентов
У пациента	1000		90	Местный проверочный светильник
Проверка белых зубов	5000		90	Тср > 6000 К
<b>Аэропорты</b>				
Зал прилета и отлета, багажная лента	200	22	80	Для высоких потолков см. п. 4.6.2
Эскалаторы, Travelators, залы встреч	150	22	80	
Залы ожидания	200	22	80	

# Сергей Помаранский: ОСВЕЩЕНИЕ ОТ «А» ДО «Я»



**Комплексный подход к решению светотехнических задач — главная тенденция этого сегмента рынка. Об этом, а также о том, как работает Департамент комплексных проектов и монтажа ГК «Элотек», рассказал его руководитель Сергей Помаранский.**

**— Сергей, как вы оцениваете спрос на услуги по разработке и реализации комплексных проектов по освещению?**

— Количество комплексных заказов на сегодняшний день постоянно увеличивается, так что спрос, я бы сказал, растет буквально не по дням, а по часам.

**— Чем это обусловлено?**

— С одной стороны, активно развивается строительная отрасль. Инвестируя немалые средства в возведение объекта, его ремонт или реконструкцию, заказчик, естественно, взамен хочет получить качество. И он осознает, что выгоднее и надежнее по вопросам освещения обратиться в одну компанию и получить там все «из одних рук»: и технически грамотное проектирование, и оборудование, и монтаж.

С другой стороны, подорожали энергоносители. Приходится считать деньги. Причем, не только первоначальные капиталовложения, но также их отдачу. Поэтому освещение «на глазок» уже почти никто не рассчитывает: привлекают специалистов. И требуют технико-экономическое обоснование проекта.

Поэтому мы не просто подбираем и устанавливаем продукцию, но также указываем ее потребляемую мощность и окупаемость. И предлагаем не один вариант решения, а несколько. А заказчик уже сам выбирает, что ему больше подходит. И все чаще предпочтение отдается тем предложениям, в которых предусматривается энергосберегающее оборудование.

**— Сергей, расскажите о структуре и методах работы вашего департамента.**

— Департамент комплексных проектов и монтажа ГК «Элотек» состоит из 4 отделов: светотехнических и электрических проектов, монтажа, а также прямых и проектных продаж. Наличие этих подразделений позволяет нам в комплексе решать задачи клиента — от идеи до ее воплощения. И у нас есть лицензия на выполнение всех этих видов услуг.

Работа с заказчиком начинается с отдела проектных продаж. Его специалисты первыми общаются с клиентами, получают заказ и передают его в подразделение светотехнического проектирования. Здесь уже определяют тип оборудования, потребляемую мощность, и, конечно же, стоимость.

А чтобы все предусмотреть правильно, наши специалисты выезжают на объект, проводят его осмотр и выясняют пожелания и требования заказчика. Затем идея формализуется, подбирается соответствующее средство оборудования и выполняется визуализация проекта, после чего разработанная проектная документация еще раз согласовывается с заказчиком. Следующий этап — разработка электрического проекта. Далее — составление сметы. И последний шаг — монтаж и пусконаладочные работы. Иногда какие-то этапы могут не включаться в эту цепочку — все зависит от заказа.

**— Какие из «комплексных проектов», выполненных вашим подразделением в последнее время, вам больше всего запомнились?**

— Если взять последние шесть месяцев, то самые яркие впечатления — освещение столбчатых мостов и Оперного театра.

На выполнение этих работ был объявлен тендер, в котором принимали участие компании не только Украины, но и стран СНГ. Особенностью этого заказа было то, что, во-первых, проект нужно было предоставить в сжатые сроки.

Во-вторых, был ряд ограничений: например, оборудование должно быть экономичным в плане потребляемой мощности

(в среднем, на один мост выделялось не более 15 кВт, а то и меньше), светотехнические приборы — долговечными, устойчивыми к вибрациям, влаге и пыли, нельзя было также закладывать оборудование, которое бы конструктивно нарушило прочность мостов и т.д. К тому же, реализовать проект надо было быстро.

Наши люди в буквальном смысле трудились круглосуточно — работали вахтовым методом и подготовили проект за две недели. И когда на градостроительном совете презентовали наше предложение архитектурной подсветки переправ и озвучили его технико-экономическое обоснование, оно было взято за основу.


**— Из вашей практики — какое осветительное оборудование сегодня пользуется наибольшим спросом?**

— Все зависит от объекта. Если это теннисные корты, стадионы или спортивные площадки — применяют прожекторы под металло-галогеновые лампы.

Если объекты промышленного назначения — светильники типа hi-bay или обычные со степенью защиты типа ЛПП и их аналоги.

В офисах все еще используются растровые светильники, как с электромагнитным балластом, так и с электронным, но, что приятно, в последнее время чаще под лампу T5 и другие светильники для офисов. Сегодня также большой спрос на садово-парковое освещение.

**— Какими видятся перспективы услуг по комплексному освещению в целом и вашего департамента в частности?**

— Уверен: спрос на комплексные услуги по освещению будет расти. И для качественного выполнения подобных, достаточно сложных в исполнении, проектов, нужны мастера высокого уровня. У нас работают высококлассные специалисты, и, тем не менее, чтобы идти в ногу со временем, мы регулярно проводим для них обучение, делаем акцент на дизайн, и поощряем креативный подход к решению поставленных задач. 

*Беседовала Ольга Светленцова*

# НОВЫЙ СВЕТ СТОЛИЧНЫХ ПЕРЕПРАВ

В канун нового, 2007 года, по-новому засветились огни киевских переправ. Теперь мосты, соединяющие правый и левый берега столицы, в вечернее время превращаются в парящие привлекательные архитектурные образы. Радикальное их преобразование, включающее капитальный ремонт старого осветительного оборудования и установку нового, произошло всего за две недели. Специалисты уверяют, что новые источники света будут работать не менее 30 лет, и при этом потреблять совсем немного электроэнергии.



МОСКОВСКИЙ МОСТ, КИЕВ. ОСВЕЩЕНИЕ: ОТДЕЛ КОМПЛЕКСНЫХ ПРОЕКТОВ ОСВЕЩЕНИЯ И МОНТАЖА ГК «ЭЛОТЕК» (044) 206-74-42, 461-93-96

По информации пресс-службы КГГА, городским властям до июля 2007 г. поручено завершить разработку Концепции улучшения и развития архитектурного художественного освещения фасадов домов и сооружений г.Киева. До 20 августа должна быть подготовлена программа внешнего освещения «Яркий город». «Столичные власти после обновления городских мостов вернулись к идее художественной подсветки города» (сайт газеты «Сегодня» — [www.segodnya.ua](http://www.segodnya.ua)).

Освещение столичных мостов — важный, нужный и своевременный шаг.

Если говорить об экономической составляющей, то вложенные в этот проект средства быстро окупаются, потому что оборудование, которое было установлено, потребляет очень мало электроэнергии и не требует много ресурсов на обслуживание.

С эстетической точки зрения совершенно очевидно: теперь столичные мосты выгля-

дят гораздо привлекательнее и ничем не уступают в применении инновационного осветительного оборудования европейским столицам. У каждого из них — свой световой образ. Так, Южный мост в темное время суток выглядит как парусник, мост Метро похож на старинный мост с факелами и манящими сводами, а Московский мост напоминает Урбанистический колос. Благодаря этому мосты стали подтверждением того, что украинская столица не только не отстает в своем развитии от европейских городов, но и опережает многие из них. К слову, сделано освещение мостов очень своевременно, если учесть, что в 2012 году в Украине и Польше пройдет финальная часть чемпионата Европы по футболу «Евро-2012». Наша страна впервые примет у себя футбольный турнир такого уровня, и новая достопримечательность города, без сомнения, не только украсит Ки-

ев, но также во многом упростит работу столичных служб при подготовке к такому масштабному мероприятию.

По словам заместителя председателя Киевской городской администрации Анатолия Голубченко, власти Киева разработали программу развития города до 2011 г.

Вопросы грамотного и концептуального освещения столицы являются стратегическими. И приятно осознавать, что подсветка киевских мостов, которую осуществила ГК «Элотек», стала одним из первых шагов на пути к «Евро-2012». Тот факт, что ГК «Элотек» выполнила проект иллюминационной подсветки майдана Незалежності во время «Евровиденья», проходившего в Киеве, говорит о том, что компания руководствуется современными мировыми тенденциями в области освещения и имеет профессиональную команду для реализации сложных задач.



МОСТ МЕТРО, КИЕВ. ОСВЕЩЕНИЕ: ОТДЕЛ КОМПЛЕКСНЫХ ПРОЕКТОВ ОСВЕЩЕНИЯ И МОНТАЖА ГК «ЭЛОТЕК» (044) 206-74-42, 461-93-96

В статье о подсветке мостов в газете «Покиевски» от 13.11.2006 г. автор отметила профессионализм компании: «Квалификацию специалистов компании «Элотек» киевляне могут оценить, взглянув на подсветку монумента Независимости на Майдане, на Мариинский дворец и площадь перед ним. Кроме того, «Элотек» выполняла архитектурную подсветку Михайловского собора и здания Конституционного Суда, а также ландшафтное освещение горнолыжного спуска «Протасов Яр», скверов возле «Золотых ворот» и метро «Дорогожичи»...». Но нужно сказать, что опыта в подсветке таких объектов как мосты светодиодными светильниками у нас не было, равно как и ни у кого в Украине. ГК «Элотек» являлась одним из исполнителей работ в данном проекте, как и «Киевпроект», «Киевсоюздорпроект», «Укрниипроектстальконструкция». Заказчиком работ выступило КП «Ки-

евгорсвет». Монтажные работы выполняли специалисты компаний «Киевэлектромонтаж» и ООО «Компания Паритет». Изготовлением и поставкой оборудования занимались Броварской светотехнический завод «Люмен» и ООО «Элопро». А шеф-монтаж осуществили специалисты ГК «Элотек».

Сроки, отведенные на разработку и реализацию проекта, были очень сжатые.

Решение о подсветке мостов было принято Киевской городской администрацией 3 ноября 2006 года. Реализовать его следовало до наступления нового года. Тендер на проведение работ проходил 11 декабря, а контрольное включение освещения состоялось уже 26 декабря. Вечером 31 декабря светильники и подсветка столичных переправ зажглись в полном объеме.

Такой масштаб работ в столь короткий срок без предварительной и тщательной подготовки выполнить было практически

нереально. Мировой опыт свидетельствует, что время «от идеи до реализации» занимает не менее полугода. Кроме того, перед разработчиками проекта стоял ряд ограничений.

Во-первых, в него надо было закладывать энергосберегающее оборудование, потому что резерв электрической мощности на освещение всех пяти столичных мостов составлял около 75 кВт. Это очень мало. Для сравнения: на освещение одного только пешеходного моста через Москву-реку в районе Киевского вокзала тратится около 170 кВт электроэнергии. Во-вторых, были назначены кратчайшие сроки выполнения архитектурной подсветки переправ, и в них следовало обязательно уложиться. Причем разработка проектов и дальнейший монтаж всех пяти мостов должны были производиться одновременно. В-третьих — цветовая гамма. Градсоветом была рекомендо-



ПЕШЕХОДНЫЙ МОСТ, КИЕВ. ОСВЕЩЕНИЕ: ОТДЕЛ КОМПЛЕКСНЫХ ПРОЕКТОВ ОСВЕЩЕНИЯ И МОНТАЖА ГК «ЭЛОТЕК» (044) 206-74-42, 461-93-96

вана одноцветная (но при этом не красная, и не зеленая) либо, максимум, с использованием двух цветов. Также было рекомендовано не освещать опоры мостов — из-за возможных помех судоходству. Кроме того, одним из ограничений было применение антивандальных, но не слишком тяжелых светильников, которые бы служили долго и не требовали частого ремонта. Причем их нужно было крепить без нарушения конструкции моста. Было запрещено сверлить в конструкции мостов отверстия, в некоторых случаях, применять сварку и т.д.

И, тем не менее, несмотря на все ограничения и весьма сжатые сроки, подсветка была выполнена вовремя.

В основу работ по освещению столичных мостов, соединяющих правый и левый берега столицы, был взят проект, предоставленный специалистами ГК «Элотек». Они уже давно работали над идеей подсветки

этих объектов, изучали мировой опыт, делали наброски. А несколько лет назад даже принимали участие в работе над концепцией и проектом освещения столичных мостов, которую выполнял Геннадий Бухман. Суть ее сводилась к тому, что для каждого моста создавался индивидуальный световой образ. И потому, когда был объявлен тендер, они представили на рассмотрение именно эту концепцию. К слову, на этот конкурс также подавали заявки и другие компании — среди них были представители ведущих российских и итальянских светотехнических фирм. Но предложение от ГК «Элотек», бесспорно, оказалось лучшим. Объясняется это тем, что оно предусматривало использование экономичного оборудования и источников света. В частности, светодиодных, поскольку они имеют большой срок службы и потребляют мало электроэнергии. Например, один светодиод мо-

жет непрерывно светить 11 лет, а светильник на его основе потребляет в 5—10 раз меньше электроэнергии, чем светильник с галогенной лампой или лампой накаливания с аналогичной яркостью. Потребляемая мощность светодиодов — максимум 5 Вт. КПД преобразования электрической энергии в световую на порядок выше, чем КПД обычной лампы накаливания (для светодиодного светильника он составляет 75–90%). Изготовить и поставить такое оборудование за короткий срок могли только специалисты ГК «Элотек», у которых был подобный «скоростной» опыт.

База для реализации была хорошая, дорабатывали ее уже на стадии согласований. Сначала проект был презентован «Союзавтотодору» и «Киевпроекту». Каждая из этих организаций высказала свои замечания. Были внесены поправки, и проект передали на рассмотрение архитектурно-градострои-



ЮЖНЫЙ МОСТ, КИЕВ. ОСВЕЩЕНИЕ: ОТДЕЛ КОМПЛЕКСНЫХ ПРОЕКТОВ ОСВЕЩЕНИЯ И МОНТАЖА ГК «ЭЛОТЕК» (044) 206-74-42, 461-93-96

тельного совета. Там тоже были высказаны определенные пожелания, которые были учтены. После Градосовета проект был согласован с аэронавигацией, речфлотом, судходством, ГАИ, экологической службой, обществом по охране памятников архитектуры и культуры.


Для освещения пилонов (несущих арок) мостов были установлены металло-галогенные прожекторы «Philips» (Голландия), а для подсветки основных пролетов мостов использованы световые приборы на основе светодиодов (LED). Поскольку согласованными инстанциями рекомендовано сделать подсветку, были заказаны светодиоды цвета амбер (цвет натриевых ламп) в «Силиконовой долине». Параллельно шло изготовление металло-галогенных светиль-

ников, прожекторов и светодиодных линеек на предприятии «Philips».

Кроме того, поскольку нельзя было нарушать конструкцию моста, на заводе «Люмен» были разработаны и изготовлены специальные кронштейны для крепления светильников. А специалисты-альпинисты компании «Паритет» выполнили очень сложную задачу, смонтировав оборудование на объектах буквально «на весу» в непростых погодных условиях.

К сожалению, реализовать все, что было задумано, в полной мере в назначенные сроки не удалось. Но в целом, за исключением некоторых нюансов, основной объем работ по освещению мостов был выполнен. Среди небольших «минусов» можно назвать освещение Московского моста, которое могло

бы быть намного ярче, когда б резерв электрической мощности составил хотя бы 20 кВт. В конце марта в Киевской городской государственной администрации состоялся совет по вопросам проверки выполнения работ по архитектурно-декоративной подсветке пяти мостов через Днепр. После проведения осмотра внешнего вида, комиссия дала позитивную оценку выполненным в 2007 г. работ.

Это говорит о том, что мы приобрели грандиозный опыт и готовы использовать свой профессионализм и творческий подход в реализации самых невероятных идей по освещению как столицы, так и других городов. 

*Ольга Николаева*



МОСТ ПАТОНА, КИЕВ. ОСВЕЩЕНИЕ: ОТДЕЛ КОМПЛЕКСНЫХ ПРОЕКТОВ ОСВЕЩЕНИЯ И МОНТАЖА ГК «ЭЛОТЕК» (044) 206-74-42, 461-93-96



**НАЦИОНАЛЬНАЯ  
ОПЕРА УКРАИНЫ  
им. Т. Г. ШЕВЧЕНКО**

г. КИЕВ

**ОСВЕЩЕНИЕ:**

ГРУППА КОМПАНИЙ «ЭЛОТЕК»

ОТДЕЛ КОМПЛЕКСНЫХ ПРОЕКТОВ И МОНТАЖА:

(044) 206-7442, 461-9396



**ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР  
«ФОРУМ»**

г. БРОВАРЫ

**ОСВЕЩЕНИЕ:**

ГРУППА КОМПАНИЙ «ЭЛОТЕК»

ОТДЕЛ КОМПЛЕКСНЫХ ПРОЕКТОВ И МОНТАЖА:

(044) 206-7442, 461-9396

# МЫ ПРИВНОСИМ В ВАШ ДОМ БЕЗОПАСНОСТЬ, НАДЕЖНОСТЬ И КРАСОТУ!

**WESSEN**  
www.wessen.ru

**Почему** розетки и выключатели «Wessen59 frame» — это то, что Вам нужно?

**Потому, что** контактные группы РОЗЕТОК выполнены из специального пружинного сплава, со временем не корродируют и не теряют упругости. В результате достигается надежный контакт с вилкой, обеспечивающий Вам высокую безопасность при эксплуатации. Защитные шторки предотвращают проникновение случайных предметов к токоведущим деталям и обеспечивают безопасность Ваших детей.

**Потому, что** серебряные контакты ВЫКЛЮЧАТЕЛЕЙ и переключателей надежно коммутируют ток до 16 А. При длительной эксплуатации такой запас мощности гарантирует Вам высокую степень безопасности.

**Потому, что** у серии «Wessen59 frame»:

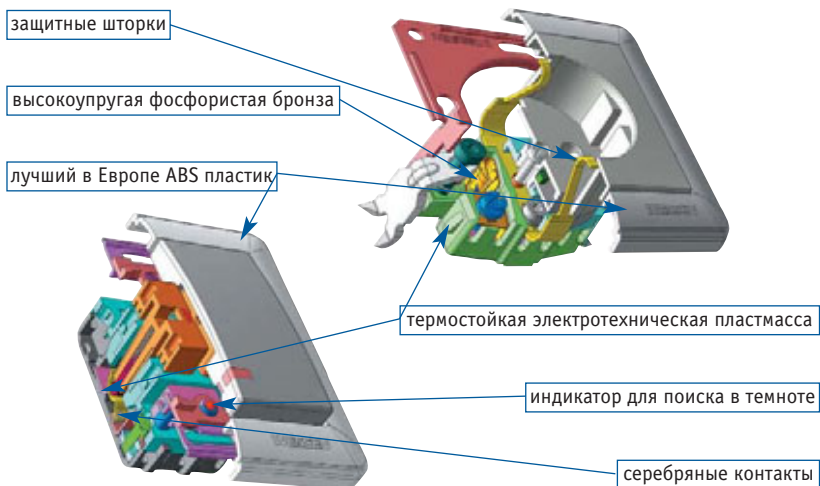
- терминалы присоединения проводов имеют мощную прижимную пластину и не требуют периодической подтяжки для обеспечения надежного контакта. В результате, исключен перегрев механизма розетки из-за плохого контакта и обеспечена безопасность при эксплуатации;
- в основании механизма применен специальный электротехнический материал нового поколения — прочный и негорючий;
- лицевые панели изготовлены из свето-износостойкого ABS пластика, производимого немецкой фирмой BAYER, и сохраняют привлекательный внешний вид в течение всего срока эксплуатации;
- возможность объединять в 2—4 рамки любые механизмы из ассортимента серии обеспечивает Вам высокую функциональность «Wessen59 frame». Двухместные розетки для аудио-видеоаппаратуры и комбинированные информационные розетки удобны при эксплуатации и экономят Ваши деньги.

**Потому, что** светорегуляторы (диммеры) «Wessen59 frame» оснащены тройной защитой — от короткого замыкания, от перегрузки и от перегрева. Встроенный режим плавного пуска бережет лампочки и приятен для глаз.

Изящная подсветка поможет Вам легко найти диммер в темноте.

**Поэтому** серия «Wessen59 frame» — Ваш эталон безопасности, надежности, стиля и справедливой цены.

## Загляните внутрь...



**WESSEN ПРЕДУПРЕЖДАЕТ:  
ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ПОДДЕЛОК!**



ГРУППА КОМПАНИЙ «ЕЛОТЕК»

**ГРУППА КОМПАНИЙ «ЭЛОТЕК» (ООО «ЭЛОПРО» — ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР WESSEN В УКРАИНЕ):**

**Бровары**, ул. Чкалова, 3. Тел.: (044) 461-9394. E-mail: postmaster@elotek.com.ua

**Киев**, пр-т Победы, 56. Тел.: (044) 568-5317, 456-2821. E-mail: luda@elotek.com.ua

**Одесса**, ул. Дальницкая, 39. Тел./факс: (0482) 210-198, (048) 777-62-42. E-mail: link@eurocom.od.ua

**Львов**, ул. Кульпарковская, 95. Тел./факс: (032) 295-6824, 295-6823, 295-6825

**Харьков**, ул. Комсомольское шоссе, 88. Тел./факс: (057) 754-6620, 754-6619

**Днепропетровск**, пр. Кирова, 48-Д. Тел./факс: (056) 377-7967

**Донецк**, ул. 9 Января, 1-Г. Тел./факс: (062) 203-0645, 203-0644

**Информация в сети Интернет:** www.elotek.com.ua

# СЕМЕЙСТВО ИНСТАЛЛЯЦИИ, СОЕДИНЯЕМОЙ В БЕСКОНЕЧНЫЕ РЯДЫ



Эта группа товаров отличного качества, что уже привычно для продукции фирмы «Prodax», органично сочетает в себе традиции и инновации. Изделия могут поставляться как пригодными для соединения в бесконечный ряд, так и в обычной комплектации. Благодаря четырехугольной, слегка закругленной, форме они хорошо вписываются в любую конструкцию.

Семейство изделий «Grado» является новейшей встраиваемой в стену электроинсталляцией, которую выпускает производитель электроустановочных изделий «Prodax». При их проектировании были приняты во внимание практические аспекты: простота монтажа и приемлемая стоимость. В результате, была создана новая группа товаров с отличным соотношением цены и качества. С помощью рамок, несмотря на аналогичность форм продуктов, можно изменить их внешний вид. Широкий выбор механизмов позволяет применять эти изделия, выпускающиеся белого и кремового цвета, как в жилых домах, так и в офисных зданиях.

## УСТАНОВКА

Инсталляция «Prodax Grado» состоит из двух частей. Механизмы продаются вместе с панелью. Помимо этого, необходимо отдельно выбрать пригодную рамку для соединения в бесконечные ряды или традиционную рамку.

## ВЫБОР РАМКИ

При выборе рамки, помимо субъективных факторов, например, внешнего вида, не ма-

лую роль играет практичность. Традиционно соединяемые рамки позволяют размещать рядом от 1 до 4 штук, пригодные для соединения в бесконечные ряды — неограниченное число электроустановочных изделий. Для обоих видов применим один и тот же ассортимент механизмов и панелей.

## ВОЗМОЖНОСТЬ ДЛЯ СОЕДИНЕНИЯ В БЕСКОНЕЧНЫЕ РЯДЫ

Для соединения не надо дополнительных деталей, они могут непосредственно защелкиваться друг в друга. Рамки применимы для установки как в горизонтальном, так и в вертикальном направлении. Электрическое проектирование облегчается тем, что число требуемых рамок и арматурных изделий одинаковое. Для замыкания концов рамок, пригодных для соединения в бесконечные ряды, следует использовать оконечную деталь.

Новинкой в ассортименте рамок для соединения в бесконечные ряды является вариант с надписью, который применим для горизонтального соединения механизмов, и оказывает эффективную помощь при идентификации электроинсталляций

## АССОРТИМЕНТ ВКЛАДЫШЕЙ

Помимо выполнения основных функций, механизмы удовлетворяют общим требованиям квартир и административных зданий. Выпускаются нажимные выключатели с изображением лампы, ключа и звонка, а также с сигнальной лампочкой. В ассортимент входят регуляторы яркости, сетевые соединения для компьютеров категории Cat5e и Cat6 и утапливаемые 3-полюсные выключатели для использования в промышленной среде.

Дающие неограниченную свободу действий изделия «Grado», вполне подходят для применения в ходе реконструкций. Их привлекательный внешний вид и отличное качество в течение длительного времени гарантируют надежность электроинсталляций как в квартирах, так и в офисах.

Информацию о полном ассортименте изделий компании «Prodax» можно получить у официального дистрибьютора «Prodax» в Украине — ООО «Элопро» группы компаний «Элотек», тел.: (044) 461-93-94, 568-53-17.

Приобрести продукцию фирмы «Prodax» можно в сети гипермаркетов «Эпицентр»

**PRODA**  
**GRADO**

# PRODA



Arcus

ЯКІСНА  
ЕЛЕКТРОФУРНІТУРА –  
ЗАПОРУКА БЕЗПЕКИ  
ВАШОЇ ОСЕЛІ

КАТАПУЛЬТА



Classic



Classic



Arcus

IP44



ТОВ «ЕЛОПРО» ГРУПИ КОМПАНІЙ «ЕЛОТЕК» – ОФІЦІЙНИЙ ДИСТРИБ'ЮТОР PRODAX В УКРАЇНІ

Тел.: (044) 461-93-94, 568-5317, e-mail: postmaster@elotek.com.ua, www.elotek.com.ua

**Київ:** Кабанчик (044) 264-9050; Катех (044) 251-9518; Крістіна (044) 416-5259; Контакт+Електро (044) 467-5160; мережа гіпермаркетів «Епіцентр» (044) 561-2776; ПП «Коваль» (044) 513-0064; **Дніпропетровськ:** Кін-Лайт (0562) 318-111; Аркон ПП (0562) 322-898; **Донецьк:** Ландорра (062) 334-0440; **Житомир:** Укроеенерго (0412) 37-4820; **Запоріжжя:** Фьюче (0612) 132-705; Светосила (061) 289-2453; **Івано-Франківськ:** Електробудкомплект (0342) 55-6320; Вінг (0342) 55-96-00; **Кіровоград:** Відень (0522) 565-210; Луганськ: Очаг (0642) 617-952; **Луцьк:** ПП Новак (03322) 774-329; **Львів:** Світлотех (0322) 965463; **Одеса:** Лінк (048) 786-0198; **Полтава:** Сигма-Кабель (0532) 59-4495; **Рівне:** Фотон (0362) 263-772; **Севастополь:** Максимум (0692) 450-111; **Суми:** Контакт-Техно (0542) 210-471; Промснаб (0542) 215-898; **Ужгород:** Електра (0312) 616-638; Люкс-Комфорт (0312) 615-948; **Харків:** Калина (0572) 170-130; Демченко СПД ФО (0572) 715-2322; **Херсон:** Южспецгідрокомплект (0552) 519-770; Паритет (0552) 290-761; ПП «Карман» (0552) 498-362; **Черкаси:** Відень (0472) 357-121; Полікор (0472) 630-595; **Чернігів:** Вена (0462) 101-737; **Чернівці:** ПП Сорока (0372) 547-555; Уніком (0372) 276-400; **Ялта:** Сезам (0654) 32-7900.

# КОМПЛЕКСНОЕ ПРОДВИЖЕНИЕ



МАРКЕТИНГ  
ПАРТНЕР

(044) 559-10-34, 228-09-08

(050) 383-75-15, 312-58-37

[www.marketing-partner.com.ua](http://www.marketing-partner.com.ua)

- МАРКЕТИНГОВЫЕ КОММУНИКАЦИИ: СТРАТЕГИИ И РЕАЛИЗАЦИЯ ПРОЕКТОВ
- КРЕАТИВНЫЕ РЕШЕНИЯ И ДИЗАЙН
- РЕКЛАМНО-ИНФОРМАЦИОННЫЕ МАТЕРИАЛЫ: РАЗРАБОТКА, ПРОИЗВОДСТВО И РАСПРОСТРАНЕНИЕ
- ВЕБ-РЕШЕНИЯ И МУЛЬТИМЕДИЙНЫЕ ПРИЛОЖЕНИЯ: РАЗРАБОТКА, РЕАЛИЗАЦИЯ И СОПРОВОЖДЕНИЕ

Привілейований член Асоціації корпоративних медіа України

**корпоРайт**<sup>®</sup>  
КОРПОРАТИВНІ ВИДАННЯ ІЗ ЗНАННЯМ СПРАВИ

**Корпоративні видання із знанням справи!**

Видавнича група "КорпоРайт" – пропонує повний комплекс спеціалізованих послуг

з реалізації проектів корпоративних і споживчих видань:

маркетинговий консалтинг, розробка концепції, інформаційне наповнення,  
дизайн і верстка, підготовка до друку, тиражування та розповсюдження.

**Унікальна пропозиція! Аналіз ефективності проекту та робота з рекламодавцями.**

**Нова пропозиція! Розробка та реалізація електронних корпоративних видань!**

**Нова пропозиція! PR-підтримка корпоративних видань.**

02160, КИЇВ, ПР-Т ВОЗЗ'ЄДНАННЯ 1А, К.4

+044 559-10-34, 228-09-08

+050 383-75-15, 312-58-37

[office@corpowrite.com.ua](mailto:office@corpowrite.com.ua) · [www.corpowrite.com.ua](http://www.corpowrite.com.ua)



# ХИЩЕНИЕ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

## БУДЕТ НАКАЗАНО!



На сегодняшний день одной из основных проблем в энергосбытовой деятельности являются хищения. Способы совершения хищений разнообразны — одни подключаются, минуя счетчик, другие организуют несанкционированные подключения к сетям. Более «образованные» абоненты воздействуют на цепь учета, уменьшая показания электросчетчика.

Компания «Флабир» запатентовала и вывела на рынок новые автоматические выключатели с возможностью опломбировки марки ЭКФ. Теперь пустить электроэнергию в обход учетным устройствам, подключив вводный автомат напрямую не представляется возможным. Кроме того, опломбировка автомата, идущего на квартиру, предотвращает соблазн увеличить количество фидеров.

Необходимо также отметить, что срыв пломбы может служить явным доказательством несанкционированного подключения и причиной возбуждения уголовного дела. Это облегчит работу Энергонадзора по вопросу хищения электроэнергии и поможет в борьбе с недобросовестными потребителями.

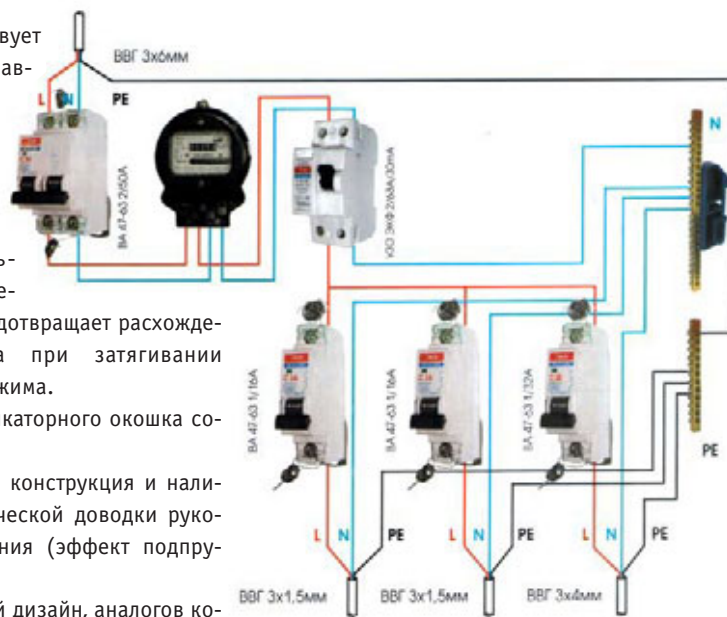
Преимущества автоматического выключателя с опломбировкой марки ЭКФ:

- Наличие опломбировочных панелей для защиты от несанкционированного доступа к проводникам.
- Эффективный зажим с допуском ширины DIN-рейки, позволяющий без усилий установить автомат на любую динрейку с отклонениями по ширине.
- Наличие профильного углубления для обеспечения естественной вентиляции,

что способствует охлаждению автоматов при установке их в ряд.

- Конструкция усилена дополнительным соединением, что предотвращает расхождение корпуса при затягивании клеммного зажима.
- Наличие индикаторного окошка состояния.
- Эргономичная конструкция и наличие автоматической доводки рукоятки управления (эффект подпружинивания).
- Эксклюзивный дизайн, аналогов которого нет на российском рынке.
- Гарантийные обязательства составляют 5 лет.
- Срок эксплуатации автоматического выключателя составляет более 20 лет.

Чутко реагируя на изменения рынка, Компания «Флабир» взяла курс на реализацию комплексных инновационных программ в интересах клиентов и продолжает развитие и внедрение новых продуктов и услуг.



**000 «ЭКФ», центральный офис, склад (Россия):**

111141, г. Москва, ул. Электродная, д.2, стр. 12.  
Тел./факс: (495) 788-19-47,  
540-72-46, 788-88-15 (многоканальные).  
E-mail: info@flavir.com, www.flavir.com

**000 «ЭКФ», филиал в Киеве (Украина):**

03680, г. Киев, ул. Народного ополчения, 18Б.  
Тел.: (044) 503-33-47 (многоканальный),  
249-96-33, факс: (044) 249-96-32, 503-33-48.  
E-mail: office@flavir.kiev.ua, www.flavir.kiev.ua

# BRITESPOT: РЕВОЛЮЦИОННО-НОВАЯ КОМПАКТНАЯ МЕТАЛЛО-ГАЛОГЕННАЯ РЕФЛЕКТОРНАЯ ЛАМПА



Может ли лампа иметь почти такие же миниатюрные размеры, как лампа низкого напряжения MR16, но при этом быть втрое легче, чем любая подобная продукция? Конечно, может. Это — BriteSpot™ ES50, революционно-новая рефлекторная металло-галогенная лампа от «Sylvania Lighting», которой вполне по силам в корне изменить привычные стандарты внутреннего освещения.

## КОМПАКТНАЯ КОНСТРУКЦИЯ И ВЫСОКАЯ СТАБИЛЬНОСТЬ ЦВЕТА

Фактически, благодаря «Sylvania Lighting» запатентован дизайн кварцевой горелки. BriteSpot™ ES50 (диаметр — 51 мм, длина — 62,5 мм) — самая компактная рефлекторная металло-галогенная лампа на рынке. Усовершенствованная подготовка смеси галоидов, оптимизированная форма и толщина стенок керамической горелки, а также инновационное решение, предотвращающее потерю галоидов в процессе работы, являются гарантией максимальной эксплуатации светового потока. Лампа в течение всего срока службы практически не изменяет цветовой температуры.

## ВЕЛИКОЛЕПНОЕ КАЧЕСТВО ОСВЕЩЕНИЯ

BriteSpot™ ES50 имеет исключительно высо-

кий цветовой индекс (CRI) 90 и привлекательную «теплую» (3000K) цветовую температуру, что прекрасно подходит для ряда внутренних помещений, где качество света является необходимым требованием. Например, такие объекты, как магазины, рестораны, гостиницы, музеи, галереи и многие другие места для культурных и свободных встреч.

## ВЫСОКАЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ

Эффективность BriteSpot™ ES50 (приблизительно 65 lm/W) почти в три раза выше, чем у любого другого эквивалента галогенной лампы, что делает ее вполне подходящей для многих соизмеримых по стоимости коммерческих зданий, а также соответствует новым европейским правилам энергосбережения. Благодаря высокой светоотдаче, для достижения такого же уровня освеще-

ния как у галогенных ламп, потребуется установить гораздо меньше светоточек.

## ОТЛИЧИТЕЛЬНАЯ ФОРМА

BriteSpot™ ES50 имеет ряд характерных визуальных особенностей: наружная колба рефлектора лампы покрыта матированным алюминиевым напылением, которое улучшает внешний вид и обеспечивает безопасность эксплуатации; рефлекторная излучающая поверхность способствует равномерности светового луча.

Она изначально будет доступна в версиях 35W с углами освещенности 38° и 60° и с твист-цоколем GX10, который является лучшим для основных компактных металло-галогенных продуктов и будет гарантировать невозможность использования вместо BriteSpot™ ES50 галогенных ламп с цоколем GU/GZ10.

# BriteSpot

## Революция в технологии ламп

BriteSpot™ ES50, BriteSpot™ ES111 — революционно новая компактная металло-галогенная рефлекторная лампа от Sylvania

Непобедимые эффективность, светоотдача и высокий цветовой индекс

[www.sylvania-lamps.com](http://www.sylvania-lamps.com)

### SYLVANIA

КОМПАКТНОСТЬ

МОЩНОСТЬ

ЛЁГКОСТЬ УСТАНОВКИ

КРИСТАЛЬНО-БЕЛЫЙ СВЕТ

ЭКОНОМНОСТЬ И ГАРМОНИЧНОСТЬ

#### НИЗКИЕ ТРЕБОВАНИЯ К ОБСЛУЖИВАНИЮ

Средний срок эксплуатации BriteSpot™ ES50 — 6000 ч, что в два раза больше, чем у линейной галогенной лампы, и на 50% — чем у MR16s. Это уменьшает требования к обслуживанию и увеличивает время между заменами ламп, что в дальнейшем минимизирует первоначальные капитальные вложения. BriteSpot™ ES50 будет работать на таких же электронных балластах, как и существующие керамические металло-галогенные лампы.

#### BRITESPOT™ ES111 — РЕФЛЕКТОРНАЯ КОМПАКТНАЯ МЕТАЛЛО-ГАЛОГЕННАЯ ЛАМПА

- Диаметр — 111 мм
- Передняя линза — прозрачная, комбинированная — с алюминиевым отражателем
- Цветовая температура — 3000K
- Длительность работы (в среднем) — 6000 ч
- Цветовая передача — высокая: CRI=1A, Ra 90

- Версия 8° с пиковой силой света 40000 Cd
- Версия 24° с пиковой силой света 10000 Cd
- Твист-цоколь GX10
- Универсальная позиция горения

BriteSpot™ ES50, BriteSpot™ ES111 — первые рефлекторные металло-галогенные лампы, которые вместе с высокой светоотдачей имеют великолепные показатели качества света и энергосбережения.

Информацию о полном ассортименте изделий компании «Sylvania» можно получить у официального дистрибьютора «Sylvania» в Украине — ООО «Элопро» группы компаний «Элотек», тел.: (044) 461-93-94, 568-53-17.

The image block contains a collage of retail store interiors and close-up views of the BriteSpot lamps. The top row shows various store settings: a jewelry store, a clothing store, a kitchenware store, and a general retail store. Below this, there are two columns of lamp images. The left column shows the BriteSpot ES50 lamp, which is a smaller, more compact model. The right column shows the BriteSpot ES111 lamp, which is a larger, more prominent model. The ES111 lamp is shown from both a side view and a top-down view, highlighting its reflective surface and lens. The Sylvania logo is visible in the bottom right corner of the collage.

# PHILIPS РАЗВИВАЕТ ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ОТНОШЕНИЯ С УКРАИНСКИМИ ОЕМ-ПРОИЗВОДИТЕЛЯМИ



ООО «Филипс Украина» инвестировало 60 тыс. евро на оснащение линии по производству встроенного офисного светильника с новым дизайном. Много усилий со стороны компании «Philips» было приложено для успешной модернизации технологической базы ЗАО «Люмен» и достижения требуемого уровня качества продукции.

Еще в сентябре 2005 г. «Philips» заинтересовалась возможностью локального производства светильников с использованием своей торговой марки. Подобные схемы внедряются компанией во многих странах мира и позволяют приблизиться к потребителю, улучшить логистику, снизить издержки, а также более полно учесть особенности местного рынка. Однако этот проект стал

первым подобным опытом в странах Восточной Европы. Для его осуществления был проведен тщательный анализ деятельности всех ведущих компаний в этом регионе.

Из весьма внушительного списка претендентов выбор был сделан в пользу ЗАО «Люмен» — производителя электроосветительной арматуры для люминесцентных ламп. Это предприятие, расположенное в городе Бровары Киевской области, наиболее полно соответствовало критериям поиска: наличие развитой производственной инфраструктуры, сильный инженерно-технический персонал и менеджмент, способный мыслить нестандартно и принимать смелые решения. Руководство ЗАО «Люмен» понимало, что осуществление данного решения потребует значительных измене-

ний не только в плане совершенствования производственно-технической базы, но и даст толчок проведению организационных мероприятий, необходимых для успешного функционирования компании в XXI веке.

Разработка нового дизайна светильника и адаптация оборудования, проведение комплексного аудита качества и логистики, охраны труда и соответствия нормам по охране окружающей среды, сертификации продукции — это лишь небольшой перечень действий компании «Philips» на пути совместного сотрудничества. Вскоре стартует регулярное производство. Первые партии светильников поступят в продажу в Украине, России и Румынии. Следующим этапом запланировано начало продаж в страны Западной Европы (около 100 тыс. шт.).

## О КОМПАНИИ «ROYAL PHILIPS ELECTRONICS»:

«Royal Philips Electronics» of the Netherlands (NYSE: PHG, AEX: PHI) — мировой лидер в производстве продукции, услуг и решений в сфере здравоохранения, образа жизни и технологий, основанных на принципе «разумно и просто». Штаб-квартира компании находится в Нидерландах. При этом «Philips» представлен более чем в 60 странах мира и насчитывает около 121 700 сотрудников. Объем продаж компании в 2006 г. составил 27 млрд евро. «Philips» занимает лидирующие позиции в области медицинского оборудования для диагностики и мониторинга состояния пациента, энергосберегающих систем освещения, а также на рынке бытовой электроники и средств персонального ухода.

Новости от «Philips» можно узнать на сайте: [www.philips.com/newscenter](http://www.philips.com/newscenter).

# IMAGEO — НОВОЕ СЛОВО В ОБЛАСТИ СВЕТОДИОДНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

Одним из приоритетных направлений развития компании «Philips Lighting» в этом году стали светодиодные технологии. Так, IMAGEO — относится к числу нового поколения ламп со светодиодами, полностью соответствующими позиционированию марки Philips «Просто i Довершено».



Компания «Philips» представила IMAGEO — новую лампу на светодиодах с возможностью подзарядки. Модель выполнена в форме свечи, а ее мягкий, мерцающий свет почти не отличим от сияния огня. Пользоваться IMAGEO очень легко: чтобы зажечь ее или погасить, достаточно просто наклонить стеклянный цилиндр. Основным достоинством этой лампы является безопасность в применении: теперь можно наслаждаться завораживающим светом «свечи», не опасаясь обжечься открытым пламенем и расплавленным воском. Стеклянные цилиндры не нагреваются во время работы и подзарядки — их можно

смело брать в руки, например, чтобы переставить лампу в другое место.

Еще одно преимущество IMAGEO — долгий срок службы. В то время как обычная свеча сгорает очень быстро, новый продукт от компании «Philips Lighting» будет поддерживать уютную атмосферу в доме в течение 20 000 часов. Через каждые 30 часов горения IMAGEO необходимо около 10 часов подзарядать от аккумулятора. Зарядка считается завершенной, когда на подзарядном устройстве зажжется зеленый индикатор.

Кроме того, IMAGEO является водонепроницаемой, так что с ее помощью можно

создать романтическую атмосферу в ванной комнате, а также на природе, например в саду. Но, в отличие от восковой свечи, ветер не сможет погасить ее «пламени».

В комплекте IMAGEO предлагаются три цилиндрические лампы вместе с зарядным устройством. Если одна из них случайно разобьется, то новый цилиндр на замену можно приобрести отдельно. Модель выполнена из матового стекла и станет изысканным украшением как новомодного, так и классического интерьера. IMAGEO — это превосходное сочетание современного дизайна и всех преимуществ светодиодных технологий.

# ГРУППА КОМПАНИЙ 15 лет «ЭЛОТЕК»

## НА СВЕТОТЕХНИЧЕСКОМ РЫНКЕ УКРАИНЫ

Мы несем свет людям. И в этом наша основная миссия. Для ее осуществления у нас есть все необходимое. Наши знания, опыт и современные технологии позволяют предложить Вам комплексный подход как при подборе и поставке осветительного оборудования, так и при реализации проектов освещения и электроснабжения объектов любой сложности.



## ОСНОВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ:

### 1. ОПТОВАЯ ТОРГОВЛЯ:

Прямые поставки широкого ассортимента:

- офисных, промышленных, уличных, парковых светильников БСЗ ЛЮМЕН, PHILIPS, GE, OMS, ROSA, ELKAMET и др.;
- ламп GE, OSRAM, SYLVANIA;
- комплектующих VOSSLOH-SCHWABE;
- электроустановочных изделий WESSEN, PRODAK, SCHNEIDER ELECTRIC, ЭКФ.

### 2. КОМПЛЕКСНЫЕ ПРОЕКТЫ:

- разработка и реализация проектов освещения и электроснабжения;

- выполнение монтажных и пусконаладочных работ (лицензия АВ №118810);

### 3. ПРОИЗВОДСТВО:

Броварской светотехнический завод «ЛЮМЕН» — лидер в Украине по производству люминесцентных светильников широкого применения. Продукция: светильники ЛПО «Ореол-16», ЛПО «Гамма» (IP40), ЛПО «Гамма-Люкс» (IP40), ЛПП «Сигма» (IP65), магистральные системы освещения ЛСО и др. Подробно познакомиться с БСЗ «Люмен» Вы сможете на официальном сайте — [www.lumen.org.ua](http://www.lumen.org.ua)

### 4. СВЕТОДИОДНЫЕ СИСТЕМЫ ОСВЕЩЕНИЯ И ИЛЛЮМИНАЦИИ:

- разработка и производство светодиодных светильников, в т.ч. эксклюзивного осветительного оборудования «под проект»;
- проектирование и реализация проектов декоративного освещения «под ключ».

Более подробно изучить предложения по данному направлению можно на сайте — [www.eloled.com.ua](http://www.eloled.com.ua)



ГРУППА КОМПАНИЙ «ЭЛОТЕК»

#### Центральный офис ГК «Элотек»:

07403, Украина, Киевская область, г. Бровары, ул. Чкалова, 3

Отдел продаж: (044) 461-9394 (многоканальный)

Отдел комплексных проектов и монтажа: (044) 206-74-42, 461-93-96

Корпоративный e-mail: [postmaster@elotek.com.ua](mailto:postmaster@elotek.com.ua)

Информация в сети Интернет: [www.elotek.com.ua](http://www.elotek.com.ua)

#### Представительства:

г. Киев, пр-т Победы 56, тел.: (044) 568-53-17, 456-2821

г. Одесса, ул. Дальницкая 39, тел.: (0482) 210-198, (048) 777-6242, 777-6241

#### Филиалы:

г. Львов, ул. Кульпарковская 95, тел.: (032) 295-68-24, 295-68-23, 295-68-25

г. Харьков, ул. Комсомольское шоссе 88, тел.: (057) 754-66-20, 754-66-19

г. Днепропетровск, пр. Кирова 48-Д, тел.: (056) 377-79-67

г. Донецк, ул. 9 Января, 1-Г, тел.: (062) 203-06-45, 203-06-44

# ДИЛЕРСКАЯ СЕТЬ ЭЛОТЕК

## ВИННИЦА

### ППП ООО «ВИННИЦАПРОМЭЛЕКТРО»

ул. В. Порика, 7  
тел.: (0432) 43-38-08, 52-30-17  
e-mail: vpe@sovamua.com



### ООО «ТОРГОВЫЙ ДОМ «СВІТЛО»

ул. Грибоедова, 3  
тел.: (0432) 53-70-27, 61-95-68  
E-mail: tdsvitlo@svitonline.com; www.tdsvitlo.com.ua



### ООО «ЭЛЕКТРОКАБЕЛЬ»

ул. В. Стуса, 3/1,  
тел.: (0432) 35-27-44, 35-27-56  
E-mail: ekovin@svitonline.com  
http://www.elektrokabel.com.ua



## ДНЕПРОПЕТРОВСК

### ООО «КИН ЛАЙТ»

ул. Горячая, 2-Б  
тел.: (0562) 318-111, 32-10-20, 36-23-36  
E-mail: kin@kinlight.dp.ua  
http://www.kinlight.dp.ua



### МАГАЗИН «ЯСНЫІ»

ул. Короленко, 21  
тел.: (0562) 32-10-20, 744-25-97



### пр-т Кирова, 35

тел.: (056) 371-01-60, 371-01-70

### ул. Героев Сталинграда, 31-Д

тел.: (056) 374-99-17, 374-99-20

### МАГАЗИН «ПРОФІТ»

пр-т Гагарина, 13  
тел.: (0562) 36-23-36, 47-07-71



### ООО «КОНТРАСТ-ДНЕПР»

ул. Ленинградская, 59-А. оф.10  
тел.: (056) 371-70-27, 780-35-42  
E-mail: kontrastsnab@ukr.net

### ДНЕПРОПЕТРОВСКИЙ ФИЛИАЛ

#### ЧП «ЭЛЕКТРОКОМПЛЕКТ»

ул. Краснозаводская, 68, оф.310, 304  
тел.: (0562) 36-77-61, (056) 778-35-48  
E-mail: elcom@mail.dnepr.net



### ООО «ЛАЙТ-МАРКЕТ»

ул. К. Маркса, 18; тел.: (056) 371-23-00  
E-mail: df@lightm.dp.ua

### ООО «ЭПИЦЕНТР К» (СЕТЬ ГИПЕРМАРКЕТОВ «ЭПИЦЕНТР»)

пгт. Юбилейный, ул. Бабенко, 25



### ЧП ПКФ «НОЯ»

ул. К. Маркса, 18; тел.: (056) 370-96-97  
E-mail: noyalamp@mail.dnepr.net

## ДОНЕЦК

### ПФК ООО «КОНСТАНТА-ИНВЕСТ»

ул. Куйбышева, 73  
тел.: (062) 345-05-01, 349-01-52  
E-mail: konstanta.don@mail.ru

### ТД «ЛАНДОРРА»

пр-т Ильича, 13; тел.: (062) 334-04-40

пр-т Дзержинского, 55; тел.: (0622) 97-13-55

E-mail: landorra2000@mail.ru

### ООО «УКРПРОМСВЕТ»

ул. 50 лет СССР, д. 112/39  
тел.: (062) 345-33-23, 345-43-52  
E-mail: donkredo@skif.net

### ДОНЕЦКИЙ ФИЛИАЛ ЧП «ЭЛЕКТРОКОМПЛЕКТ»

ул. Экономическая, 13  
тел.: (062) 305-72-67, 385-69-18  
E-mail: elkom@mail.donbass.com



### ООО «ЦЕНТР СВЕТОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ»

ул. Павших Коммунаров, 7, оф.204  
тел.: (062) 335-34-75, 334-16-09  
E-mail: info@cst.com.ua



## ДРОГОБЫЧ

### ТД «КАБЕЛЬ»

ул. Бориславская, 8  
тел.: (0322) 5-04-40, 3-87-14  
E-mail: gazda@isp-lviv.net

## ЖИТОМИР

### МАГАЗИН «ЭЛЕКТРОЛЮКС»

ул. Победы, 31  
тел.: (0412) 413-116, 413-117  
http://www.virma.com.ua

### ООО «ТЕХНОСВИТ»

ул. Щорса, 5-а  
тел.: (0412) 37-43-30, 41-33-98  
E-mail: iskra@zt.ukrpak.net; www.iskra.com.zt.ua

### ООО ПКП «УКРЭКОЭНЕРГО»

ул. Шелушкова, 68  
тел.: (0412) 37-23-15, 37-48-20  
E-mail: electro@com.zt.ua

## ЗАПОРОЖЬЕ

### СПД «ДОБРОВОЛЬСКАЯ Я.М.», «СВЕТСИЛА»™

ул.40 лет Сов.Украины, 88  
тел.: (061) 289-46-54  
E-mail: panas\_zp@mail.ru

### ЗАПОРОЖСКИЙ ФИЛИАЛ ЧП «ЭЛЕКТРОКОМПЛЕКТ»

ул. Электрозаводская, 3 оф. 304  
тел.: (0612) 59-13-17, 59-15-07  
E-mail: el-komplekt@alpha.zp.ua



## ИВАНО-ФРАНКОВСК

### ПКЧФ «ЭЛЕКТРОБУДКОМПЛЕКТ»

Южный Бульвар, 35-А  
тел.: (0342) 559-414, 559-416  
E-mail: elbud@utel.net  
www.electrobud.if.ua



### МАГАЗИН «ЭЛЕКТРОПЛЮС»

ул. Вовчанецкая, 124/1

### «ЭНЕРГИЯ ПЛЮС ВКФ ПП»

тел.: (0342) 500-808; факс: (0342) 509-393  
8(067)731-26-08

### ООО «ЭПИЦЕНТР К» (СЕТЬ ГИПЕРМАРКЕТОВ «ЭПИЦЕНТР»)

ул. Мыколайчука, 3



## КИЕВ

### ООО «КАБАНЧИК»

пр-т Науки, 17/15  
тел.: (044) 531-9761, 527-99-11, 524-9050

### Пр-т Воссоединения, 14

тел.: (044) 501-4301, 501-4302, 559-5900  
E-mail: kabanchik@optima.com.ua

### ООО «КИЛЕВ»; ООО «МИЛЛАЙТ»

пер. Косогорный д.4 оф. 32  
тел.: (044) 457-6875, 457-6876, 462-5403  
E-mail: kilev@kiev-page.com.ua;  
www.kilev.com.ua



### ООО КОМПАНИЯ «ПРОСВИТ»

ул. Машиностроительная, 46  
тел.: (044) 457-6875, 457-6876, 457-9887, 537-3318  
E-mail: sales@prosvit.com.ua  
http://prosvit.com.ua/



### ООО КОМПАНИЯ «СВИТОГЛЯД»

ул. Алма-Атинская, 2/1, корпус Б  
тел.: (044) 501-31-43  
E-mail: npp@svitoglyad.com.ua, alex@svitoglyad.com.ua



### ООО «КРИСТИНА»

ул. Хорива, 2, тел.: (044) 416-5259, 467-6226  
E-mail: office@kristina-kavely.com.ua

### ООО «ТОРГОВЫЙ ДОМ «КАТЕХ»

пр-т. Московский, 15-А  
тел.: (044) 537-2590, 537-2583  
E-mail: katextd@i.kiev.ua

### ЧП «ЭЛЕКТРОКОМПЛЕКТ»

ул. Сырецкая, 28/2  
тел./факс (044) 463-8264  
E-mail: kpp@el-komplekt.com.ua  
www.el-komplekt.com.ua



### ООО «ТОРНАДО-А»

ул. Павла Усенко, 7/9  
тел.: (044) 331-5736, 331-5603  
E-mail: tornadoa@nbi.com.ua

### ООО «ПРОМКABELЬ-ЭЛЕКТРИКА»

ул. Пшеничная, 8  
тел.: (044) 206-7788  
E-mail: vadims@promkabel.ua; www.promkabel.ua



### ООО «ЭПИЦЕНТР К» (СЕТЬ ГИПЕРМАРКЕТОВ «ЭПИЦЕНТР»)

- ул. Братиславская, 11  
- Кольцевая дорога, 1-Б  
- пр-т Григоренко, 40  
тел.: (044) 561-2750, 561-27-51  
E-mail: epicentrk@epicentrk.com.ua



### ЧП «ГИПРОН»

Белая Церковь, Сквирское шоссе, 194-А  
тел.: (04463) 44-8-22, 49-48-3  
E-mail: matysha@gipron.com.ua

### ООО «ВЕМАС»

ул. Артема, 81 офис 19, тел.: (044) 482-37-71  
E-mail: admin@vemas.com.ua; market@vemas.com.ua  
www.vemas.com.ua

### КИРОВОГРАД

**«ВИДЕНЬ»**  
ул. Гоголя, 88/66  
тел.: (0522) 22-85-22  
E-mail: vakero@svet.com.ua

### ЛУГАНСК

**МЧП «ОЧАГ»**  
Квартал Димитрова, 23  
тел.: (0642) 59-68-24, 42-06-30  
E-mail: ochag@leasat.net

### ЛУЦК

**ЧП «ДЕРЖАВА»**  
ул. Л. Украинки, 17  
тел.: (0332) 77-43-16  
E-mail: office@technolight.com.ua  
http://www.technolight.com.ua



### ЛЬВОВ

**ЧП «ВИМЕС»**  
ул. Дж. Вашингтона, 7  
тел.: (0322) 700-085. E-mail: lp@online.com.ua



**ООО «СВИТЛОТЕХ»**  
ул. Замарстыновская, 8  
тел.: (0322) 965-463

**ООО НПФ «ЭЛЕКТРОМАЙСТЕР»**  
ул. О. Степанивны, 45  
тел.: (032) 299-10-10, 239-51-11  
E-mail: majster@mail.lviv.ua  
http://www.majster.lviv.ua

**ООО «УНИТЕХ»**  
тел.: (032) 294-98-40, 294-98-41  
E-mail: unitechlviv@svitonline.com

**ООО «ЕВРОСВИТЛО ТД»**  
ул. Дорошенка, 68, оф. 1-А  
тел.: (032) 240-36-45, 240-36-46  
E-mail: evrosvitlo@gala.net

**ООО «ЭПИЦЕНТР К» (СЕТЬ ГИПЕРМАРКЕТОВ «ЭПИЦЕНТР»)**  
ул. Городоцкая, 302



### НИКОЛАЕВ

**ФИРМА «ПАРИТЕТ»**  
ул. Чигрина, 167  
тел.: (0512) 24-31-81, 24-23-32  
E-mail: paritet@tlc.kherson.ua



### ОДЕССА

**ООО «ЭПИЦЕНТР К» (СЕТЬ ГИПЕРМАРКЕТОВ «ЭПИЦЕНТР»)**  
Обвидопольское шоссе, 1



### ПОЛТАВА

**ЧП «СИГМА-КАБЕЛЬ»**  
ул. Фрунзе, 128/1  
тел.: (0532) 59-44-95,  
59-74-08, 61-09-27  
E-mail: sigmacabl@ukr.net



**ООО «ЭПИЦЕНТР К» (СЕТЬ ГИПЕРМАРКЕТОВ «ЭПИЦЕНТР»)**  
Киевское шоссе, 41



### РОВНО

**ЧП «ФОТОН»**  
пр-т Мира, 110  
тел.: (0362) 26-37-72  
E-mail: foton@rivne.com



### СЕВАСТОПОЛЬ

**ООО «МАКСИМУМ»**  
ул. Соловьева, 10, офис №9  
тел.: (0692) 45-02-42  
E-mail: office@maximum.crimea.ua  
http://www.maximum.crimea.ua



### СИМФЕРОПОЛЬ

**НПФ «ЭКСТРУМ»**  
ул. Гагарина, 14-А  
тел.: (0652) 51-27-55, 51-27-56, 51-27-57  
E-mail: extrum@mail.ru

### СУМЫ

**ООО «КОНТАКТ-ТЕХНО»**  
пр-т Курский, 18-А  
тел.: (0542) 510-471, 212-650  
E-mail: kontakt@utel.net.ua



### ТЕРНОПОЛЬ

**«ЕВРОСВИТЛО»**  
ул. Мазепы, 23  
тел.: (03247) 69-590, 8(067)936-36-36

### ТРУСКАВЕЦ

**МАГАЗИН «ЭЛЕКТРИК»**  
ул. Л. Украинки, 39  
тел.: (0352) 24-11-68

### УЖГОРОД

**МАГАЗИН «ЛЮКС КОМФОРТ»**  
ул. Стрельничная, 74/2  
тел.: (0312) 61-63-99  
e-mail: lux.komfort@gmail.com



### ХАРЬКОВ

**ООО «ЮЖКАБЕЛЬСЕРВИС»**  
пер. Кузнечный, 2, тел.: (057) 757-47-16  
E-mail: yksf@ukr.net

**ООО «СТУДИЯ GRADA»**  
ул. Ключковская, 261-а, оф.1  
тел.: (057) 715-23-22, 340-16-24  
e-mail: info@grada.com.ua  
http://www.grada.com.ua



**ХАРЬКОВСКИЙ ФИЛИАЛ ЧП «ЭЛЕКТРОКОМПЛЕКТ»**  
пер. Пискуновский, 4  
тел.: (057) 712-19-46  
E-mail: eL\_k@step.ukrtel.net



**ООО «ЭПИЦЕНТР К» (СЕТЬ ГИПЕРМАРКЕТОВ «ЭПИЦЕНТР»)**  
пр-т. Гагарина, 348



### ХЕРСОН

**ЧП ПКФ «ЭЛЕКТРО-АЛЬТЕРНАТИВА»**  
ул. Луговая, 24, тел.: (0552) 42-50-15, 42-45-69  
E-mail: elektrokarman@em.ks.ua

**ФИРМА «ПАРИТЕТ»**  
ул. Нефтянников, 1  
тел.: (0552) 38-04-38, 29-07-61  
E-mail: paritet@tlc.kherson.ua



### ХМЕЛЬНИЦКИЙ

**«ПРОМЕЛЕКТРО»**  
ул. Шевченко, 41  
тел.: (0382) 70-39-69

**ООО «ПОДИЛЛЯ КАБЕЛЬ»**  
ул. Красовского, 5/1  
тел.: (0382) 70-04-04

### ЧЕРКАССЫ

**ООО «ДИСИ-ЛАЙТ», МАГАЗИН «ВИДЕНЬ»**  
ул. Смелянская, 2  
тел.: (0472) 35-71-11  
E-mail: viden@routec.net  
http://www.city.ck.ua/other/viden

**ООО «ПОЛИКОР»**  
ул. Смелянская, 96  
тел.: (0472) 63-14-16,  
63-05-95, 54-01-48  
E-mail: polykor@ukr.net



**«ЭЛОСВИТ»**  
ул. Сумгайтская, 8  
тел.: (0472) 38-28-62, 54-62-68

### ЧЕРНИГОВ

**ООО «ВЕНА», МАГАЗИН «БУДМАТЕРИАЛЫ»**  
пр-т Победы, 65  
тел.: (0462) 651-737, (04622) 4-30-29  
E-mail: snab@online.ua,  
budmat@cg.ukrtel.net

**ГИПЕРМАРКЕТ «ВЕНА»**  
тел.: (0462) 601-480, 601-535  
E-mail: yz@inbox.ru

### ЧЕРНОВЦЫ

**ООО «ГРИКО»**  
ул. Николаевская, 40  
тел.: (0372) 584-343, 548-530  
E-mail: office@griko.cv.ua

**ЧП МПК «УНИКОМ»**  
ул. Гайдара 1-Д, оф. 108  
тел.: (03722) 7-64-00, (0372) 58-58-46  
E-mail: element@west.com.ua  
www.ynikom.com.ua

**ООО «ЭПИЦЕНТР К» (СЕТЬ ГИПЕРМАРКЕТОВ «ЭПИЦЕНТР»)**  
ул. Хотынская, 10-А



### ЯЛТА

**ЧП «СЕЗАМ», ТОРГОВЫЙ КОМПЛЕКС «СВЕТ И ДВЕРИ»**  
тел.: (0654) 32-79-00  
E-mail: esikov@list.ru

# 5 кроків до безпечної електрики –



максимальне поєднання безпеки, надійності, економії та сучасного дизайну



Перевантаження при використанні електропобутових приладів часто є причиною займання проводки.



Ураження електричним струмом часто трапляється при виникненні струмів витоку побутових електроприладів.



Залишені ввімкненими побутові електроприлади та освітлення можуть спричинити невиправдані витрати за спожиту електроенергію та можуть стати небезпечними.



При використанні старих шаф розподільчого пристрою чи шаф сумнівної виробництва Ви не тільки можете пошкодити комутаційне обладнання та зіпсувати естетичний вигляд, існує також ризик ураження електричним струмом.



Застарілі вимикачі та розетки, що іскрять, електроустановчі вироби сумнівної якості та походження не тільки псують зовнішній вигляд вашої квартири, але є також небезпечними в експлуатації.

[www.schneider-electric.com.ua](http://www.schneider-electric.com.ua)  
Служба інформаційно-технічної підтримки 8 (044) 490-62-08  
[helpdesk@ua.schneider-electric.com](mailto:helpdesk@ua.schneider-electric.com)

**1** Автоматичні вимикачі — від короткого замикання і перевантажень



**2** Пристрої захисного розмикання



**3** Пристрої керування



**4** Навісні та вбудовані модульні шафи



**5** Електроустановчі вироби



**Schneider**  
 **Electric**

Merlin Gerin  
Telemecanique  
t.a.c



## СИД высокой мощности ...

... изготовлены компанией Vossloh-Schwabe. VS модули High Power убеждают за счет оптимального теплоотвода и необычно высокого срока службы. Для получения оптимального угла излучения имеются различные насадочные линзы.

Наряду со стандартными модулями HighPerformance с COB-технологией Vossloh-Schwabe предлагает VS PowerEmitter с одним или тремя СИД мощностью в 1 или 3 Вт. С помощью нового модуля LEDLine High Power и соответствующего источника питания постоянного тока на 1050 мА/20 Вт Vossloh-Schwabe расширяет свой ассортимент высокоомощных СИД-модулей.

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ДИСТРИБУТОРЫ  
ПРОДУКЦИИ **Vossloh-Schwabe**  
В УКРАИНЕ:

ООО „ЭЛОПРО“  
ГРУППЫ КОМПАНИЙ „ЭЛОТЕК“  
Украина, 07400, г. Брошары,  
Ул. Чкалова, 3  
Отдел продаж: +38 (044) 461-9394  
Email: postmaster@elotek.com.ua  
www.elotek.com.ua  
Представительство в Киеве: +38 (044) 568-5317

КОМПАНИЯ „ЭЛЕКТРОСИЛА“  
Украина, 65026, г. Одесса,  
Ул. Приморская, 47/1  
Тел./факс: +38 (0482) 37-51-22  
Тел.: +38 (0482) 33-51-78  
Email: el-power@te.net.ua  
Представительство в Киеве: +38 (050) 395-2005



Обращайтесь к нам. Вы будете восхищены и очарованы компетентностью мирового производителя.

**Vossloh-Schwabe:** Новый опыт в освещении.

**Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH** · Hohe Steinert 8 · 58509 Lüdenscheid  
Тел.: +49 2351 10 10 · Факс: +49 2351 10 13 84 · [www.vossloh-schwabe.com](http://www.vossloh-schwabe.com)